

IKUGA FONO

**FONO FAKAMUA
1 – 3 Novema 2022
NUKUNONU**

	MATAKUPU	PAHINA
1.	Tulafono mo Faiga Palota Atunuku a Tokelau 2022	4 - 15
2.	Fakatu mo te Tulafono Atunuku o te Tui Puipui o te Koviti-19	16 - 22
3.	Huiga ki na Tulafono o te Tupe	23 - 28
4.	Huiga ki ni Tulafono	29
5.	Tulafono mo te Kaufaigaluega Tautua 2022	29 - 32
6.	Lipoti mo na Alauni	33 - 38
7.	Tukutonuga o ni Tofi Galue ki loto o te Fakatulagaga o na Totogi	39
8.	Totogi o ki latou kua maua te 60 tauhaga	39
9.	Iloiloga o te Fakavae o na Totogi Tau o Hoifuaga	39
10.	Fakatupega mo na malaga vaka a te Fetu o te Moana ke malaga atu ai na Kaufono a na Nuku ki na Fono Fakamua	40
11.	Pemita Galue mo na Tino Konekalate	40
12.	Tulaga o na Tautuaga Leoleo i Tokelau	40 - 44
13.	Fakaleleiga o na Tautuaga ma te Hihitemi Tau te Ola Malolo	45 - 49
14.	Ata o te Peleni Tauhaga 2022-2023 a te Mataeke o te Ola Malolo	60
15.	Komihi o te Gagana: Fehoahoaniga a Niu Hila	60
16.	Tonu fai a te Fono Fakamua agai ki na tau a te Teletok & Tautuaga Fehokotakiga a Tokelau	60 - 61
17.	Na Pāka ke toe tuku ki lalo o te Malo	61
18.	Tau o te Tuhi Ata o te Fauga Fale	62
19.	Ke toe iloilo na pahene o na pahehe ma na tiute o na koloa i na falekoloa o na Nuku	62
20.	Tiute e mafai ke toe maua mai e te Malo (Duty Drawback)	63
21.	Na uta e kaumai i Samoa	63
22.	Galuega taukave a te Fono Fakamua	63 – 64
23.	Toe ahia te auala e vaevae ai na Tau Mahani	64
24.	Metotia mo te Fakahoagia o te Paketi a na Nuku – Fautuaga kua maea ai na Talanoaga ma na Taupulega Aukuho 2022	64
25.	Fakavahega na Galuega/Fakatinoga e tau ki na Tau Mahani, mo na Galuega/Fakatinoga e tau ki na tupe Polokalame	64
26.	Auala e filifili ai na fakamuamuaga o na polokalame atiake a na Nuku ma te auala e fakatupe ai	65
27.	Na Fenua o Tokelau i Samoa	65
28.	Lipoti agai ki te tulaga kua pa ki ei na galuega ki na fenua o Tokelau i Apia	65 – 72
29.	Fagotaga fakalotoifale fakapihinihi	73
30.	Fakaleleiga o te Auala o te Ava	73
31.	Poloketi o te Malae Vakalele	73
32.	Polokalame Lalahi e fakatupe e Niu Hila	74
33.	Lipoti o na Galuega Fakaauau a te Malo Fakaauau	74 – 75
34.	Fakaauau pea o te tuai o na Hukegatuhi tau Tupe mai fafo	75
35.	Tau mo te toe Iloiloga a te Malo: Fakafougia mai ia Oketopa 2022	75
36.	Ata mo te Vaka o te Vaifenua	75

37.	Fakamanuiaga mo na Hui o na Taupulega, Fono Fakamua & Komehina Tulafono	76
38.	Falemai o Nukunonu & Lipoti a te Komih i o te Kaufaigaluega Fakamua agai ki te matakupu ki te falemai i Nukunonu, Hagato Iohefo	76
39.	Na tonu a te Fono Fakamua	76

1. TULAFONO MO FAIGAPALOTA ATUNUKU A TOKELAU 2022

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Na fakamatalaga I te pepa;
- ii. Pe heki tatau nei ona nofoia te Komiti Tulafono, ke fakatalanoa te matakupu tenei, ka ko heki tuku maia ki te Fono Fakamua;
- iii. I te tauhaga 2013, e heki iei ni talanoaga ma te Komiti Tulafono ma ko te tulaga ia e fakatino ai tenei Tulafono I te taimi nei;
- iv. Te taua o te iei o ni Faufautua Tulafono ke tuku mai ni fautuaga ma fehoahoani mai ki Tokelau ki na vaega e fia maina ki ei I na Tulafono;
- v. E he ko he Tulafono fou tenei, kae na ko ni teuteuga ki te Tulafono;
- vi. Te fakamalulu a te Malo Fakaauau ki te he katoatoa o na tautuaga, ma e iei na galuega e fakatino nei ke fakamautu ai te Iunite o te Tulafono;
- vii. E pahia e te Fono Fakamua na Tulafono, e taki mai I na lagona o na Taupulega;
- viii. E kehekehe te fakatinoga o te Tulafono I luga o na nuku ona e kehekehe na nofonofoga;
- ix. Hihitemi a Nukunonu, e fakataua ki latou e pakuku mai I na tofi I luga;
- x. E iei te Taki o Faigapalota, kafai e vefea e iei ni hui tauva e tutuha a latou palota;
- xi. Te he tulaga manuia o te fai o he heki ki ni hui tauva e tutuha, pe ko te fakamalolo o he tino e taigole ana palota;
- xii. E pule lava te Taupulega e tuha ai ma ana nofonofoga.

Pahia:

- i. Te Tulafono mo Faigapalota Atunuku a Tokelau 2022.

Tulafono Faigapalota Atunuku a Tokelau (Kopi Mulimuli)

MATAKUPU

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Igoa | 11. Fakatutuuga o na Hui Tauva |
| 2. Pogai | 12. Koga ma na Itula Palota |
| 3. Fakauigaga | 13. Palota |
| 4. Faigāpalota Atunuku | 14. Faitauga o na Pepa Palota |
| 5. Tulaga ina Faigāpalota Atunuku | 15. Auala e fakatino ai te Faitauga |
| 6. Hihitemi Palota Fakatulagaga (Preferential Voting System) | 16. Ikuga ona Faigāpalota |
| 7. Fakamalohia ke Lehitala ma Palota | 17. Fofoga o ni Fekehekeheakiga |
| 8. Lehitalaga o Tagata Palota ma te Lola Palota Atunuku | 18. Faigāpalota Taigole |
| 9. Kilatou e mafai ke kavea ma tino palota | 19. Holitulafono |
| 10. Vaega e tatau ke fakamaliegia e he Hui Tauva | 20. Fakaheaoga ma Tumau |

1. Igoa

Ko na Tulafono mo Faigāpalota Atunuku a Tokelau 2022.

2. Pogai

Ko te pogai o na Tulafono ienei ke maua ai ni fakatinoga tutuha mo na faigāpalota i Tokelau mo na hui o te Fono Fakamua.

3. Fakauigaga

I na Tulafono ienei:

“tokalahiga aloakia” ko tona uiga e hilia atu ite 50% ona pepa palota taulia na fai.

“Tulafono Fakavae” ko tona uiga ko te Tulafono Fakavae o Tokelau.

“nofoaga palota” ko tona uiga ko hō he nofoaga kua fakatulagagia mo na faigāpalota atunuku a Tokelau.

“Komehina Tulafono” ko tona uiga ko he Komehina Fakamahinoga na tofia e tuha ai ma te vaega 9 ote Tulafono Fakavae.

“fokotahi te iunite” e tutuha tena ma te \$50 ma e ve ona tuhia manino ite Tulafono o Holigatulafono, na Gaoioiga e Tatau ke Fai & Fakamaonia 2003 pe ko he Tulafono i tua mai.

“Tino Tokelau” ko tona uiga ko he tino ite itukaiga Poleniapia o Tokelau ma e aofia ai he tino na tupuna mai i he tino Tokelau e veia ona fakauiga i lalo ote vaega 2(3) ote Tulafono a Tokelau 1948.

4. Faigapalota Atunuku

1. E hē i lalo ifo ote 3 tauhaga e fakataunuku ai he fakatinoga mo he ‘faigāpalota atunuku’ mo na hui uma ote Fono Fakamua, i he faiga ma ni fekuiakiga e tutuha.
2. Ko te aho kua fakatulaga mo te Aho ona Faigāpalota Atunuku (mo na nuku uma) e fakaaloakia ko he aho malolo mo tagata uma, vagana ai kafai he fakalavelave fakatenatula pe he fakalavelave fakafuaheki e fakalauiloa e te Ulu o Tokelau.

5. Tulaga ina Faigāpalota Atunuku

1. Ko te Fono Fakamua (pe kafai e hē nofoia te Fono Fakamua, ko te Malo Fakaauau) e: -
 - (a) Tofia te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota.
 - (b) Tonu ma fakahalalau te Aho mo na Faigāpalota Atunuku i te fautuaga a te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota ma kafai kua uma te fakatalanoa ma na Taupulega, ma maua e ia na ikuga o na faigāpalota mai te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota i he taimi talafeagai i tua mai o na faigāpalota.
 - (c) Maua te lipoti mai te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota ite fakatinoga o na Faigāpalota a te Atunuku.
2. Na Taupulega takitahi: -
 - (a) E fakatalanoa ki ei te Aho mo na Faigāpalota Atunuku.
 - (b) Tofia he Komiti mo Faigāpalota e aofia ai he Takitaki mo te Komiti ini fakatalanoaga ma te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota.
 - (c) Tonu na fekuiakiga mo na fakatutuuga mo na faigāpalota ite nuku fakatatau ki na nofonofoga a te nuku tenā ma e tauologologo te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota i nā fekuiakiga ienei.
 - (d) Fakamautinoa na hui tauva kafai kua uma te fai o na fakatutuuga.
 - (e) Tofia he hui mo te Taupulega ke tautuku te faitauga ona pepa palota.
 - (f) Tonu pe iei he faigāpalota taigole e fai ite nuku tena ke fakatumu ai he nofoa kua avanoa mo te nuku tena ite Fono Fakamua, ma tonu te aho mo he faigāpalota taigole ini fakatalanoaga ma te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota.
 - (g) Tonu, ini fakatalanoaga ma te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota, te aho ma te taimi mo ni faigāpalota fou e manakomia i he nuku ona ko na palota mo ni hui tauva e tokalua pe hilia atu foki e tutuha ite faiitauga mulimuli ona palota mo he tofi.
3. Na Komiti Palota a te Nuku: -
 - (a) E tofia ke fakatino na tiute tau faigāpalota ite nuku ote Taupulega na ia tofiā.
 - (b) Fehoahoani ki na Ofiha Fai Palota o te Nuku ite fakatinoga o na fakatutuuga.
 - (c) Fakatino na faigāpalota i te nuku fakatahi ai ma te faiitauga o na pepa palota, ite fautuaga a te Ofiha Palota o Tokelau.
 - (d) Tuku atu na ikuga ona faigāpalota mo te nuku tena ki te Ofiha Fai Palota o te Nuku, ma fakailoa lauaitele ma fakapipiki ki luga o na laupapa fakailoa na ikuga ite nuku tena .
 - (e) Mafai ke fakaopoopo ni ietahi tino ke fehoahoani ki na tapenapenaga ma te fakatinoga ona faigāpalota.

(f) Tuku atu he lipoti ki te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota ite fakatinoga ona faigāpalota a te nuku.

4. Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota: -

- (a) Takitaki he fakalapotopotoga tutokatahi a te atunuku: Te Ofiha Palota o Tokelau.
- (b) Taukikila te fakatinoga o na faigāpalota atunuku – e aofia ai na faigāpalota taigole – ma te mulimilitakia ona Tulafono ienei ma na Fakatonuga mo na Fekuiakiga ona Faigāpalota Atunuku.
- (c) Fautua ite aho mo na faigāpalota, ma fakailoa aloakia te aho kafai kua mautu.
- (d) Maua mai na fakamaumauga o te faitauga aofaki o tagata mai i te Ofiha o Fuainumela Fakamaumau o Tokelau mo na faigāpalota atunuku, ma tonu (e tuha ai ma te vaega 3 ote Tulafono Fakavae) te numela ona hui ona nuku takitahi ma fakailoa atu ki na Taupulega takitahi.
- (e) Tuku atu na Fakatonuga mo na Fekuiakiga ona Faigāpalota Atunuku mo na faigāpalota takitahi, e lagolago ai na Tulafono kae e hē tatau ke fetekenaki ma nā Tulafono ienei.
- (f) Fakafoe na matakupu tau faigapalota atunuku, e aofia na auala fehokotakiga, ma te lehitalaga ma te faiga o na palota a nā tino palota i fafo ote atunuku.
- (g) Tofia he ofiha fai palota e fokotahi (Ofiha Fai Palota o te Nuku) mo na nuku takitahi, ma hō he koga e kavea ma koga palota, ma fakafaigaluega ni ietahi Ofiha Palota kafai e manakomia, ma e galulue uma i lalo ote takitakiga a te Ofiha Fakaululuga mo Faigāpalota.
- (h) Tuku atu ni avanoa koleni ma atiake talafeagai mo na Ofiha Fai Palota o na Nuku ma ietahi ofiha fai palota.
- (i) Taukikila ma tuku atu te Lola Palota a te Atunuku.
- (j) Tapena na pepa palota, fakafoe ma fakahoa atu ki te atunuku na kope mo na faigāpalota.
- (k) Fakalauihoa aloakia na ikuga o na faigāpalota atunuku.
- (l) Tuku atu he lipoti ona faigāpalota atunuku ki te Fono Fakamua tona lua i te maea ai o nā faigāpalota.

5. Ofiha Fai Palota o te Nuku: -

- (a) Lipoti atu ma e i lalo o te fakatonuga a te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota, ma fakatino na tulaga ote Ofiha Palota o Tokelau i luga o te nuku pe ko ietahi vaega na tofia ai ke ia fakatinoa.
- (b) Fakatino te lehitalaga o tagata palota i na nuku, lolomi ma fakahalalau te lola o tagata palota.
- (c) Fakalauihoa na fekuiakiga ma na taki mo na fakatutuuga.
- (d) Lagolago te fakatinoga ona fakatutuuga, e aofia ai te tuku atu ona fautuaga talafeagai ki na hui fakatutu ma na tino e fakatutu e kilatou kafai e ie ni huiga e manakomia ki ā latou fakatutuuga kae ke fakamaliegia ai na taki ma na fekuiakiga e fakatulaga mai inā Tulafono ienei, ma fakamau na hui tauva kua mautinoa.

- (e) Tuku atu ni koleniga ma ni fautuaga ki na Komiti Palota a te Nuku mo te fakatinoga o na faigāpalota, e aofia ai na vaega e tatau ke fakamaliegia e he tino palota ma te faitauga ote palota.
- (f) Tautuku te faitauga ona pepa palota ma tonu pe talia he pepa palota e fakafehiliglia pe fakahea ite taimi e faitau ai na pepa palota, i he fakatalanoaga ma te Takitaki ote Komiti Palota a te Nuku.
- (g) Fakailoa na ikuga o te faigāpalota ki te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota.
- (h) Fakatino ni ietahi tiute tau faigāpalota e tuku atu ki ei e te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota.
- (i) E mafai ke kavea ma Ofiha Fai Palota hē tumau mo he tahi nuku, ite fakaikuga a te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota.

6. Hihitemi Palota Fakatulagaga (Preferential Voting System)

1. Ko na faigāpalota atunuku, e aofia ai na faigāpalota taigole, e fakatino e fakaaoga ai te Hihitemi Faigāpalota Fakatulagaga (*Preferential Voting System*) ma na auala talafeagai mo te faitauga.
2. Ke filifilia ai ki he tofi, ko he hui tauva e tatau ke maua e ia te tokalahiga aloakia ona pepa palota taulia na fai.
3. Ko te hui tauva muamua e auhia e ia te tokalahiga aloakia ona palota taulia, pe ite fakatulagaga muamua pē ite faitauga o ietahi fakatulagaga i tua mai, e filifilia ki te tofi.

7. Fakamalohia ke Lehitala ma Palota

1. Ko te lehitala ke palota e fakamalohia mo na tino uma kua mafai ke kavea ma tino palota i lalo ote Tulafono 9 ma e nonofo i Tokelau pe ko Samoa.
 - (a) Ko te lehitala e he fakamalohia mo ietahi tino kua mafai ke palota e nonofo i fafo atu o Tokelau ma Samoa.
2. E fakamalohia ke palota mo na tino uma kua mafai ke palota ei luga o Tokelau ma Samoa ite Aho ona Faigāpalota Atunuku.
 - (a) Ko te palota e he fakamalohia mo ietahi tino palota kua maea te lehitala kae ei fafo o Tokelau ite Aho mo na Faigāpalota Atunuku.

8. Lehitalaga o Tagata Palota ma te Lola Palota Atunuku

1. Ko na tino palota oioti kua fakamafai i lalo ote Tulafono 9 e mafai ke lehitala ke palota, ma e mafai oioti ke lehitala ke palota mo te nuku e nonofo ai pe ko te nuku e kavea ma nuku e nonofo tumau ai kafai e i luga o Tokelau.
2. Ko te lola palota atunuku e fakavae ma tauhi lelei e te Ofiha Palota o Tokelau, ma ko na Ofiha Fai Palota ona Nuku e fakatino e kilatou te lehitalaga ina nuku.
3. Ko te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota e mafai ke fakataga e ia te fakaaogaga o he hihitemi uila ke lehitala ai ia tagata palota ke fehoahoani ki te fakavaega ma te taukilaga o he lola palota e hako katoatoa.

4. Ko te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota e fakatulaga e ia te fakalauiologa ote lola palota muamua ite 20 aho faigaluega ki mua ote Aho Faigāpalota Atunuku: -
 - (a) i luga ona nuku takitahi; ma
 - (b) i na nofoaga i fafo o Tokelau e tonu e te Ofiha Fakauluuluga o Faigāpalota, ma e tatau ke fokotahi he nofoaga i Apia.
5. Ko te lola palota e tapunia aloakia ite 10 aho ki mua o te Aho Faigāpalota Atunuku, ma e he i lalo ifo o te 5 aho faigaluega ki mua o te Aho Palota Atunuku ko te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota e tapena e ia ke fakalauiologa i luga ona nuku ma na koga i fafo atu o Tokelau.

9. Kilatou e mafai ke kavea ma tino palota

Ko he tino e mafai ke kavea ma tino palota kafai kua lehitala ke palota ma ite aho 31 Tehema ote tauhaga i mua ote faigāpalota tena ko te tino tena: -

- (a) ko he tagatanuku Tokelau ma e hē i lalo ifo ote 18 tauhaga te matua; ma
 - (i) he tino e nofo i Tokelau, ma nae i luga o Tokelau mo he mataloa e hē i lalo ifo o te 180 aho ite 12 mahina i mua ote faigāpalota; pe
 - (ii) he tino e nofo i Tokelau, ite 3 tauhaga i mua ote faigāpalota nae i fafo o Tokelau oioti mo ni mafuaaga tatau fakateola malolo, pe akoakoga, fakateaganuku pe ni mafuaaga tau te kaiga; pe
 - (iii) he tino nae nofo i Tokelau ke pa lava ki te taimi na kavea ai ko he tagata faigaluega e galue ite Ofiha Fehokotakiga Tokelau ma Apia, pe ko he kaiga pili ote tino faigaluega e nonofo fakatahi ma te tino faigaluega tena.
 - (iv) e tuha lava pe na nofo i Tokelau, ko he tino e faigaluega ite Ofiha Fehokotakiga Tokelau ma Apia ma kua faigaluega ite ofiha tena mo he piliota e hē i lalo ifo o te tauhaga e fokotahi ki mua o te faigāpalota.

PE

- (b) he tino e hē ko he tagatanuku Tokelau ma e hē i lalo ifo ite 18 tauhaga te matua; ma
 - (i) e fakaipoipo ki he tagatanuku Tokelau; ma
 - (ii) kua nofo i Tokelau mo he mataloa e hē i lalo ifo ote 2 tauhaga i mua ote faigāpalota, pe iei hona pemita nofo tumau i Tokelau, pe nofo ma te tino faigaluega e apalai ki ei te Tulafono 9(a)(iii).

10. Vaega e tatau ke fakamaliegia e he Hui Tauva

Ko he hui e tauva ina faigāpalota ki te tofi Faipule, Pulenuku pe he Hui ki te Fono Fakamua e tatau ite aho 31 Tehema ite tauhaga i mua ote faigāpalota: -

- (a) ko he tagatanuku Tokelau nae nofo i Tokelau ite 2 tauhaga i mua tonu ote faigāpalota, pe ko he tagatanuku Tokelau ko he tagata faigaluega ite Kaufaigaluega Tautua a Tokelau (nuku/pe atunuku) ma na faigaluega mo he mataloa e hē i lalo ifo ote 2 tauhaga i mua tonu ote faigāpalota;

- (b) e mafai ke ia taukavea he tuhi malaga Niuhila; ma
- (c) e hē lalo ifo ote 35 tauhaga te matua; ma
- (d) e heki fakahalā i Tokelau pe ko he tahi atunuku ite 5 tauhaga kua teka i mua tonu ote faigāpalota i hō he holigatulafono matuiā: -
 - (i) e aofia ai te he fakamaoni; pe
 - (ii) ko te fakahalaga maualuga ko he vaitaimi e nofo falepuipui pe nofo puipuia ite kaiga mo he vaitaimi e hilia atu ite 1 te tauhaga pe ko he fakahalaga tipe e hē hilia atu ite 10 iunite pe faigaluega mo te nuku mo he mataloa e hilia atu ite 80 itula; pe
 - (iii) i he tulaga o he fakatonuga tau fakamahinoga na fai ke totogi atu he tipe taui e \$1,000 pe hilia atu.

11. Fakatutuuga o na Hui Tauva

1. Ko te piliota e fakatino ai na faiga fakatutuuga o na hui tauva e tonu e te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota ini fakatalatalanoaga ma na Taupulega.
2. Ko te auala e fakatino ai na faiga fakatutuuga ona hui tauva e mulimuli lava ki na nofonofoga a te nuku, e ve ona tonu ai te Taupulega ma e tatau ke fakailoa atu ki te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota ki mua ote piliota e fakatino ai na faiga fakatutuuga.
 - (a) Ko te Ofiha Palota o Tokelau e tapena mo te tuku fakatahiga ma te fakalauiologa o na auala ienei ite nuku.
3. Kafai e fakataga e na nofonofoga a he nuku mo he hui tauva ke tauva ini tofi e hilia atu ite tahi, e tatau la ke iei ni fakatutuuga kehekehe mo te hui tenei mo na tofi takitahi e tauva ai. (ke fehoahoani ki te tapenaga ona pepa palota ma ietahi tapenaga taua mo na faigāpalota).
4. Ko te fakatinoga o na fakatutuuga o na hui tauva e lagolago ki ei te Ofiha Fai Palota ite Nuku fakatahi ai ma te fehoahoaniga a te Komiti Palota a te Nuku, ma: -
 - (a) ko te lihi e tuku fakatahi e te Ofiha Fai Palota ite Nuku, ma e fakamaonia e te Taupulega;
 - (b) ko te lihi mulimuli e tuku atu ki te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota; ma
 - (c) e tapena ke fakalauiola e te Ofiha Faigāpalota a Tokelau te lihi ona hui tauva ona nuku i luga ona nuku.
5. E heai he tino e kavea ma hui tauva ina faigāpalota e mafai ke kavea ma hui ite Komiti Palota a te Nuku pe ko he tino faigaluega o te Ofiha Faigāpalota o Tokelau.

12. Koga ma na Itulā Palota

1. E fokotahi te koga palota e fakatulaga mo te nuku, ma ko te koga e tonu e te Taupulega i he fautuaga a te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota.

2. Ko te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota e tatau ke fakatulaga e ia he koga palota e fokotahi i Apia, ma e mafai i tana onoonoga ke fakatulaga ni ietahi koga palota i fafo o Tokelau.
3. Ko na koga palota e tatau ke tatala ite 9am kae tapunia ite 2pm, kae e mafai he koga palota ke vave tapunia kafai e mafai e te Komiti Palota a te Nuku ma te Ofiha Fai Palota ite Nuku ke fakamautinoa ko na tino palota uma i loto ote lola palota a te nuku ma ietahi tino e fakataga ke palota o ietahi nuku i luga ote fenua tena kua uma te fai a latou palota.
4. Ite taimi e tapunia ai te koga palota, ko na tino palota oioti e tutū ite laina te mafai ke palota.

13. Palota

1. Ko na faigapalota mo te tofi Faipule, tofi Pulenuku, hui Taupulega, hui Taulelea, ma te hui o Fafine ki te Fono Fakamua e fakatino uma ite taimi e fokotahi.
2. Ko na tino palota oioti e takua o latou igoa i luga ote lola palota te mafai ke palota, ma ite taimi e tuku atu ai ki ei na pepa palota mo te faigāpalota oi kolohi kehe ai o latou igoa mai te lola palota.
3. E mafai he tino palota ke palota i hō he koga palota, kae e fokotahi oioti te avanoa e mafai ai ke palota ite faigāpalota.
4. Ko na tino palota e tatau ke tuku atu ki ei na pepa palota mo na tofi takitahi ite taimi e fokotahi: Faipule, Pulenuku, Taupulega, Taulelea ma Fafine.
 - (a) Ko te tino palota e tatau ke fakailo/maka na pepa palota takitahi e tuha ai ma tana filifiliga ona hui tauva ite fakatulagaga e fofou ki ei, e kamata mai ite numela 1 (tahi) mo tana fakatulagaga muamua ma fakaiku ite fuainumela e tutuha ma te numela ona hui tauva i luga ote pepa palota.
5. Ko na tino palota e fai tana palota fakalilolilo, oi tuku ai a latou pepa palota kua uma te fakatumu ki loto ona puha palota e loka fakalelei, ma ko te malu puipuia ona palota e tatau ke fakatumaugia i taimi uma.
6. E mafai e na tino palota, kae e he manakomia, ke nonofo pea i fafo ote koga palota kafai kua uma te fai a latou palota.
7. Ko he tino palota e hē ia mafaia oi fai lava e ia ta na palota (ona e hē katoatoa te malohi, hē lelei te faitautuhi, mtm) mafai ke ia filifilia he tahi tino ke fehoahoani ake kia te ia.
 - (a) Ko te tino e filifilia e manakomia ke fehoahoani ki te tino palota ke fakatumu a na palota e tuha ai ma na filifiliga lava a te tino palota.
8. Eiei na palota fakahavali mo kilatou i loto o na falemai, ma kilatou e hē mafai ke palota i na koga palota ona ko ni mafuaaga tau te ola malolo pe ona ko ni tauale tumau ote tino.
9. Ko na puha palota e tatau ke loka pe fakamautinoa e malu lelei i te taimi katoa e fakatino ai na faiga palota ma e hē tatala vagana kua auhia te taimi e kamata fakatino ai te faitauga

14. Faitauga ona Pepa Palota

1. Ki mua kae ko heki kamata fakatinoa te faitauga o na pepa palota, e tatau mo na Komiti Palota a na Nuku takitahi vena na koga palota i fafo o Tokelau ke fakavahega ma lafo i he meli uila (pe ko he tahi auala fakaonaponei) ki na Komiti Palota o ietahi Nuku na: -
 - (a) te fuainumela o na palota na kilatou fakamaopooppoa mo te nuku tena; ma

- (b) kopi o na pepa palota iena
2. Ko te faiatauga e mafai ke kamata fakatino ite taimi e tapunia ai te palota ma kua fakamaonia e te Komiti Fai Palota a te Nuku mai te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota: -
- (a) kua maua e ia mai ietahi koga palota te fuainumela o na palota na maua mo te nuku tena;
 - (c) kua maua e ia he kopi lolomi o na palota uma iena, kua uma te fai ni kopi ona palota ma tuku ki loto o te puha palota; ma
 - (d) e fakatahi atu te hui o te Taupulega ke tautuku te fakatinoga ote faiatauga.
- 3 E iu ite Tulafono 1 ma te 2, kafai pe ko hea lava he mafuaaga e hē mafai ai e he koga palota e fokotahi pe hilia atu foki e hē ia mafaia mo he taimi hē tumau ke lafo pe maua e ia na kopi ona pepa palota, e ono mafai e kilatou oi fakalau na palota i luga o te telefoni ma ko te koga palota I tē tahi itu e fakatumu na pepa palota e tuha ai ma na fakamatalaga maua ma tuku na pepa palota ienei ki loto o te puha palota.
4. Ite taimi e fakatino ai te faiatauga, ko na tino oioti ienei e fakataga ke I loto o te koga e faiatai ai: Na hui ote Komiti Fai Palota a te Nuku, Ofiha Fai Palota o te Nuku ma he hui ote Taupulega ma tino tautuku ote faiatauga, ma hō he tahi tino e fakataga e te Komiti Palota a te Nuku pe ko te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota.
5. Ko te faiatauga e fakaauau lava e aunoa ma he fakalavelave ke pa lava ki te taimi e uma lelei ai te faiatau o na tofi uma.

15. Auala e Fakatino ai te Faiatauga

1. Ko te faiatauga ona pepa palota mo na tofi kehekehe e fakatino ite fakahologa tenei: -
 - (a) Faipule; hohoko ai
 - (b) Pulenuku; hohoko ai
 - (c) Taupulega; hohoko ai
 - (d) Taulelea; hohoko ai
 - (e) Fafine
2. Ko te aofaki ona pepa palota e tatau ke faiatau oi fakamau ai ki luga o he pepa fakamau, ma ko na pepa hē taulia e faiatau ma fakamau ki luga o he pepa fakamau ma teu fakalelei.
3. Ko te tokalahiga aloakia e manakomia ke filifilia ai he hui e tatau ke hakili fakalelei ma tuhia ki luga ote pepa fakamau.
4. Ko na igoa ona hui tauva takitahi e tatau ke fakamau ki luga ote pepa fakamau.
5. Ko na pepa palota taulia e tatau ke fakavahega fakalelei ki lalo ona igoa ona hui tauva e tuha ai ma na fakatulagaga muamua, oi faiatau ai ma ko te numela ona palota mo na fakatulagaga muamua e fakamau ki loto ote pepa fakamau.
6. Kafai e maea te faiatauga ona fakatulagaga muamua e heai he hui e maua e ia te tokalahiga aloakia ona pepa palota, ko te hui tauva e pito maualalo a na palota e kave kehe.

- (a) Ko na palota a te hui tauva kua kave kehe e fakatulaga ki na hui tauva e totoe fua ki na fakatulagaga tona lua a na tino palota.
 - (b) Ko na pepa palota fakaheke e faitau ma fakamau ki te pepa fakamau, ma e fakaopoopo ki te aofaki ona fakatulagaga muamua ke iloa ai te aofaki ote faitauga lua.
7. Kafai e heai he hui tauva kua maua e ia te tokalahiga aloakia, ko te fakatinoga ke kave kehe te hui tauva e pito maualalo a na palota, ma fakaheke na palota a te hui tauva kua kave kehe ki na hui tauva e totoe e tuha ai ma te fakatulagaga i luga ona pepa palota e fakaauau lava ke pa lava ki te taimi e maua ai te tokalahiga aloakia e manakomia.
8. Kafai e hilia atu ite tahai ia hui e manakomia ke filifilia mo he tofi, ko te hui tona lua e filifilia kafai e fakatinoga he tahai faitauga ona pepa palota taulia e tuha ai ma te Tulafono; ma:-
- (a) Kafai e toe fai te fakatinoga ite vaega (sub-rule) 5, ko te hui tauva kua filifilia ite fakaikuga ote faitauga muamua e kave kehe ma ko na palota mo te hui tauva tena e fakaheke atu ki na hui tauva e totoe e tuha ai ma vaega (sub-rule) 6.
 - (b) Ko te fakatinoga ite vaega (sub-rule) 7 e tatau ke fai pea ke iei he hui tauva e maua e ia te tokalahiga aloakia e manakomia.
 - (c) Ko te fakatinoga e fakatulaga mai ite vaega (sub-rule) 8 e fai pea ke maua te aofaki ona hui fakatulagagia mo te tofi tena.
9. Kafai he hui tauva e tauva i ni tofi e hilia atu ite tahai e tuha ai ma te Tulafono 10.3 e fakamanuiagia ma kua filifilia ki he tofi, tona uiga ko na faitauga e hohoko mai mo ietahi tofi e tauva ai, ko na palota a te hui tauva tena e kave kehe ma e fakaheke e tuha ai ma na fakahinoga a te Tulafono tenei.

16. Ikuga ona Faigāpalota

1. E maea loa te faitauga o na tofi uma: -
- (a) ko te Komiti Palota a na Nuku e tatau vave ke fakahalalau lauaitele ma fakapipiki ki luga na ikuga i na nuku;
 - (b) ko te Ofiha Fai Palota Nuku e tatau ke vave fakailoa atu ki te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota e :-
 - (i) fakailoa lauaitele na ikuga ona faigāpalota atunuku;
 - (ii) fakailoa atu na ikuga o na faigāpalota a te atunuku ki te Fono Fakamua;
 - (iii) fakahalalau na ikuga o na faigāpalota atunuku; ma
 - (iv) tautali atu ki ni fakafehili agai ki na ikuga ona faigāpalota atunuku.

17. Fofoga o ni Fekehekeheakiga

1. Hō he tino e mafai ke kave hana talohaga teteke ki te Komehina Tulafono agai ki he fakaikuga a te Ofiha Palota o Tokelau ite fakataulia pe hē fakataulia o he tino e ono kavea ma tino palota mai te lola palota.
 - (a) Ko te teteke e tatau ke fakaulu i loto ote 5 aho galue mai te aho na fakalauiloa ai te lola palota muamua.

- (b) E fai e te Komehina Tulafono te tonu agai ki te teteke ki mua kae ko heki tapunia te lola palota mulimuli.
2. Hō he hui tauva, pe tino palota fakataga e mafai ke fai hana tagi teteke ki te Komehina Tulafono e fakafehiliglia ai te fakatulafonogia o he faigāpalota na fai ite nuku na lehitala ke palota ai pe na fakatu ai ma hui tauva. Ko te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota e mafai ke fakaulu atu hana tagi e tuha ai ma hō he faigāpalota.
 - (a) Ko te talohaga teteke e tatau ke fakaulu i loto ote 5 aho galue mai te aho na fakailoa ai e te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota te ikuga o na faigāpalota.
 - (b) Ko te Komehina Tulafono e tatau ke fai tana fakaikuga i he taimi vave talafeagai.
 3. Ko na tonu a te Komehina Tulafono e mafai ke apili ki te Komiti Apili talafeagai, e fai e ia te fakaikuga mulimuli.
 - (a) Ko te talohaga e tatau ke fakaulu atu i loto o te 20 aho faigaluega e fai ai te fakaikuga a te Komehina Tulafono.
 4. E ui ini vaega o te Tulafono tenei, kafai ko te matakupu o te teteke pe he tagi, pe teteke e fakatu pe he tagi, e agai ki ni vaega e afia ai te faigāpalota atunuku i tua atu o te nuku e agai ki ei ko tona uiga ko te teteke pe ko te tagi e tatau ke fakaulu pe fakaheai ite Fakamahinoga Maualuga a Niuhila.
 5. Ko te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota eiei tona hakoga ke kau atu ma vaega ki hō he fakamahinoga e fakaulu i lalo o te Tulafono tenei i mua ote Komehina Tulafono, he Komiti Apili, pe ko te Fakamahinoga Maualuga a Niuhila.

18. Faigāpalota Taigole

1. Ko na Tulafono ienei e apalai ki na faigāpalota taigole, teuteuga talafeagai.
2. Ko na faigāpalota taigole mo na nuku e fakatino e ve ona tonu e te Taupulega o te nuku tena, fakatatau ki te Tulafono 18(4).
3. Ko te aho o he faigāpalota taigole e fakatulaga e te Taupulega, i he fautuaga a te Ofiha Fakauluuluga mo Faigāpalota.
 - (a) Ko te aho e fakatino ai he faigāpalota taigole e kavea ma aho malolo mo te nuku tena e fai tana faigāpalota taigole.
 - (b) E heai he faigāpalota taigole e fakatino i loto ote 6 mahina i mua mai o te aho 31 o lanuali o te tauhaga e fai ai na faigāpalota a te atunuku. Kae, e mafai e te Taupulega ote nuku tena ke tofia he hui ote Taupulega ke nofoia he nofoa e avanoa ite taimi e totoe ite nofoakiga a te Fono Fakamua.

19. Holitulafono

Ko hō he tino: -

- (a) e tuku mai e ia ni fakamatalaga hē hako ma tau fakahehē ma mafuaaga ke lehitala ai i lalo ote Tulafono tenei; pe

- (b) kua lehitala ke palota ite faigāpalota atunuku ma ei luga o Tokelau pe ko Samoa ite aho o na faigāpalota, ma e heki palota e aunoa ma he mafuaaga tatau; pe
- (c) kua palota hilia atu ite tahi ite faigapalota; pe
- (d) kavekehe fakahetulafonogia e ia ni pepa palota mai he koga palota; pe
- (e) ko he tino faigaluega o te Ofiha Faigapalota o Tokelau pe he hui o he Komiti Palota Nuku, e fakamalohia pe taumafai ke fakamalohia he tino palota ite fakatinoga a latou filifiliga ite fakatumuga o a latou pepa palota; pe
- (f) kua he mulimulitaki, e aunoa ma he mafuaaga tatau, kua he tauhihia na fakatonuga a te Komiti Palota a te Nuku pe ko he Ofiha Palota o Tokelau ite Aho Faigāpalota.

kua holitulafono ma e mafai ke fakahala i he hala tipe e hē ova atu ite lua (2) iunite pe e hē ova atu ite hefulu (10) itula e fakafaigaluega ai mo te nuku.

20. Fakahēaogā ma Tumau

Ko te Tulafono onā Huiga Faigāpalota Atunuku 2019 kua fakahēaogā, vagana ai na huiga ki te vaega 3 ma te 6 o te Tulafono Fakavae na fai e te Tulafono Faigāpalota Atunuku 2013 e tumau pea tonā fakamalohia.

2. FAKATU MO TE TULAFONO ATUNUKU O TE TUI PUIPUI O TE KOVITI-19

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te pepa ma te Tulafono Fakaataata kua fakapipiiki atu *Pepa Fakaopopo 1*, kua fulifuli ai i he iloiloga a na Taupulega e tolu o te Tulafono fakaataata ia Iulai, e tautali ai he tali ma Tokelau ki te Koviti-19;
- ii. te Tulafono toe teuteuga Ola Malolo fakaataata e fakapipiiki atu ma *Pepa Fakaopoopo 2*;
- iii. ko te Tunoa ko he vaega e o te aganuku a Tokelau na fakatu e na Tupuna, mo te tauhiga lelei o na nofonofoga a Tokelau, ma e taua mo te puipuiga o Tokelau;
- iv. ko Niu Hila e tatau ke amanakia na toeaina o Tokelau vena ma ana nofonofoga;
- v. ko te Tunoa e he au ki ei te malohiaga o te Komehina Tulafono mo he fakahalaga;
- vi. te taua o na nofonofoga a Tokelau, ka toe laga ai na vaega taua a Tokelau.

Pahia:

- i. te Faitauga 2 o te Tulafono Fakaataata o te Puipuiga o te Koviti-19 2022, kae ke galulue fakatahi ia Tokelau ma Niu Hila mo te teuteuga o te Tulafono mo te Faitauga 3, kae ke atagia te Tunoa he vaega e o te Tulafono mo te puipuiga o tagata lautele;
- ii. te Tulafono toe Teuteu o te Ola Malolo ke puipui ai na fakatinoga a na Taupulega mo he taimi pukupuku, ke pahia te *Faitauga Tolu* o te Tulafono Atunuku o te tui puipui o te Koviti-19

Malilie:

- i. Ke aloakia te folafolaga e aloakia ai na galuega a na Taupulega na fakatino;
- ii. Ke toe tuku atu te Tulafono Tui Puipui o te Koviti-19 2022 mo ni ietahi fakatalanoaga I te va o Niu Hila ma Tokelau, ke tapena mai mo te *Faitauga Tolu* I te Fono Fakamua ka hohoko, mo he pahiaga aloakia.

Pepa Fakaopoopo 1

TULAFONO PUIPUI O TE KOVITI-19 2022

1 IGOA

Ko na Tulafono ienei o te Puipuiga mai te Koviti-19 2022

2 KAUTU

- (1) (i) Ko na nuku e 3 o Tokelau e taigogole ma e tu mamao ma ietahi atunuku.
(ii) E taigole ana tautuaga tau ola malolo. Ko tagata e manakomia ni togafitiga fakapitoa e hiki tauale ki Samoa ma Niuhila.
(iii) Ko tagata Tokelau e nonofo va lalata
(iv) I Tokelau e maualuga te aofaki o ona tagata eiei o latou tauale fakapopolegia ma e fakapokepoke lele kafai e ono maua i he faamai e veia ko te Koviti-19
(v) Ko ienei tulaga, na faitonu ai ia Tokelau ko te tui puipuia ko te faiga pito hili ia ona puipui ai ona tagata mai na fakapopolega o te famai o te Koviti-19.
- (2) (i) I te taimi nei ko heki ieie he fakamaoniga o te Koviti-19 i luga o Tokelau.
(ii) Ko te aofaki o tagata i luga o na nuku kua tui e tokalahi kae eiei ni nai tino i luga o na nuku e mumuhu oi tui.
(iii) I he matauga o te tulaga tenei, ma o te *pule* i na nuku ma faiga maopoopo o te nofonofoga a Tokelau ko te Tulafono tenei e o mo te puipuiga o tagata o Tokelau.
(iv) Ko te aia tatau o te tagata e takua i te Tulafono Fakavae e hē katoa. Ko te fakahinomaga e likofia ai te aia tatau o te tautokatahi e tatau amanakia te aia tatau o ietahi i loto o te nuku. Ko na hakoga taua e fuafua fakatatau ke he fakaalia to tukehe mai ni puipuiga taua ola malolo lautele o tagata.
- (3) (i) Talu te fakailoa o te faamai, ko te alavaka fakavaomalo o Tokelau na tapuni ki faigamalaga lautele uma.
(ii) Kae eiei na hokotaga fakaauau ki fafo atu o te lalolagi mo na hapalai.
(iii) E hē mafai ke kalofia mai na hokotaga uma ma te lalolagi i fafo atu.
(iv) Ko tona uiga ko Tokelau e tumau pea tona lamatia ka koi peehi te Koviti-19 i na fenua e faifaimea fakatahi pea ma Tokelau ma ko tagata e heki tuia e maualuga atu te fakapokepoke mo latou ma tagata nuku i luga o fenua.

3 AIAIGA O TE KOVITI

- (1) Ko te tui puipui e maua fua ma avanoa pea ki tagata uma e latou talohagagia.
- (2) Ka koi fakamalohia ienei Tulafono –
 - (i) Ko tagata uma e tatau ke fakaauau te fakava mamao e tatau ai mai ietahi kafai kua maopoopo i ni mea tumutumu.
 - (ii) Vagana ko he fakatonuga e a te Fomai o te nuku, ko tagata uma e tatau ke fai ni pupuni foliga (ihu ma te gutu) kafai e maopoopo potopoto ni fonotaga ma ietahi e hē ko ni tino o to kaukaiga e nonofo fakatahi koutou.
 - (iii) Ko te tino e heki katoa ona tui puipui e tatau nonofo kehe i o latou kaiga (*tunoa*) vagana ai kua toe fautuagia e te Fomai o te nuku.
 - (iv) Ko te tino e heki katoa ona tui puipui e hē tatau auai ki na meafai a te nuku pe ko ni maopopoga fakalapotopotoga
 - (v) Ko te tino e heki katoa ona tui puipui e maua pea o latou *inati* fakahoa ki tagata uma o te nuku e tuha ai ma te fakahinomaga o te aganuku o te *alofa* ma te *maopoopo*.
- (3) I te Tulafono tenei, ko te “tino e heki katoa ona tui puipui” ko he tino e avanoa pea ki ei te tui puipui kae e heki tui ona ko ni ona talitonuga pe ni ietahi mafuaga.
- (4) Ko tagata uma e ulufale mai ki Tokelau mai fafo e tatau ke iei ni pepa fakamaonia kua katoa ona tui puipuia kafai kua fehiliglia.
- (5) Vagana ai e iei hetahi fakatonuga a te Fomai o te nuku, ko te Tulafono tenei e he apalai ki na tino e i lalo o te 5 tauhaga te matua pe ko latou e fakapokepoke, pe hē malutia ke fai te tui

4 FAKAMUTAGA O IENEI TULAFONO

- (1) Ko ienei Tulafono kua fai mo te lelei o tagata uma o Tokelau.
- (2)
 - (i) Ko tona fakatinoga e mafai fakaheai i he tonu ma te Fono a te Malo Fakaauau o Tokelau i he fakailoa i he tuhi aloakia mai te Ulu ki na Taupulega.
 - (ii) Ko te faiga o he tonu i lalo o te palakalafa tenei, ko te Fono a te Malo Fakaauau o Tokelau e logo i he fautuaga mai te Fakatonu o te Ola Malolo ma te Ulu Fakatonu o Tokelau.

5 HOLITULAFONO

- 1 Ko he tino e he tauhiahia ienei Tulafono kua holitulafono ma ko te hala kafai kua fakamaonia tana holitulafono e hē hili atu i te 3 iunite, ma, i he tulaga e tatau ona ko te puipuiga ki te ola malolo lautele o tagata, ke i te kikilaga a leoleo.

- 2 Kafai he tino kua fakamaonia tona holitulafono o ienei Tulafono ma e fai pea te holitulafono ka kua fakahala, ko te fakaauau o tana holitulafono ko hetahi holitulafono tena ma e toe fakahala.

Pepa Fakaopoopo 2

HUIGA KI TE TULAFONO MO TE OLAMALOLO

1. Ko na tulafono mo te Huiga o na Tulafono mo te Olamalolo.
2. Ko na Tulafono mo te Olamalolo kua hui i te fakaopoopoga kie i te tulafono fou tenei –
 - “18 Fakalavelave Fakafuaheki tau te Olamalolo
- (1) Ko te Tulafono tenei e apalai kafai te Fakatonu o te Olamalolo, te Minihita o te Olamalolo pe ko te Ulu e maua e ia ni fakamatalaga e iei te tauale e –
 - (i) E pipihi mai hetahi ki hetahi, ma
 - (ii) Mo te taimi nei e, pe ono e, fakapokepoke ki te olamalolo o tagata nuku i Tokelau.
- (2) Kafai e apalai te Tulafono tenei, ko te tino e maua e ia na fakamatalaga e tatau ke logo vave ki te Ulu o Tokelau ma te Malo Fakaauau.
- (3) Fatu ki ho he fakamatalaga mai te Fakalapotopotoga a te Lalolagi mo te Olamalolo pe ko te Ulufakatonu o Tokelau, e mafai ke tonu i te Malo Fakaauau ma fakailoa lautele e iei te fakalavelave fakafuaheki tau te olamalolo.
- (4) E tatau te Malo Fakaauau ona fakailoa ki te Taupulega o na nuku takitahi ma te Ulufakatonu kua iei hana fakailoaga lautele e iei te fakalavelave fakafuaheki tau te olamalolo, ma e tatau ke tuku atu te matakupu ki te Fono Fakamua i he vave mafai ai.
- (5)
 - (i) Ko he fakailoa i lalo o te Tulafono tenei e aloakia mo he piliota e hē hilia atu he 30 aho.
 - (ii) E mafai ke toe fakaopoopo he taimi i he tonu fai e te Fono Fakmua.
- (6) Kafai e fakailoa e te Malo Fakaauau he fakalavelave fakafuaheki tau te olamalolo ma i te taimi e aloakia ai te fakailoa tenei, e tatau te Fakatonu o te Olamalolo, fakatahi ma te Taupulega, tukutonu na aiaiga uma e talafeagai mo te pulepulega o te fakalavelave e afia ai –
 - (i) Te fakahalalauga o he Lapatakiga Fakailoa talafeagai;
 - (ii) Fuaga ma te tufatufaga o na vailakau ma na fualakau falemai;
 - (iii) Tuku atu ni fehoahoaniga fakafomai ma ni nofoaga ke nonofo ai kafai e manakomia;
 - (iv) Puipuiga o he tino ke hē fano kehe ma te koga e maua ai te famai aunoa ma he fakatinoga o he –
 - (I) Hiakiga fakafomai;
 - (II) Fakamamā;
 - (III) Tui;
 - (IV) Tui puipui;
 - (V) Tautukuga mo he piliota kua tonu kiei;
 - (v) Kavekehega ma te fakamamāga o na mea kua fakaea ki te hiama;
 - (vi) Tapuniga o te aoga.
- (7)
 - (i) Ho he aiaiga mo puipuiga e fakatino i lalo o te palakalafa (6) e tatau ke fakatino i he fakaaloaloga katoa ki te mamalu o ho he tino e afia.
 - (ii) Kafai e ie he tino tautokatahi e ono iei ai he tulaga fakapokepoke mo tagata lautele ma e mafai ke taofiofi pe fakataititia te tulaga fakapokepoke tena kafai e tauhihia e te tino tena i tona lotomalie ni aiaiga mo puipuiga, e tatau ke tuku atu te avanoa ki te tino tena ke tauhihia na aiaiga i te lotomalie.
 - (iii) Ko na aiaiga mo puipuiga e tuha ai ko he tautokatahi i lalo o te Tulafono tenei e tatau ke talafeagai ki te tulaga fakapokepoke mo te lautele.

- (iv) Kafai eiei hetahi aiaiga mo puipuiga, e tatau ke fakaaoga te aiaiga mo puipuiga e hē lahi ai ni hā kae auhia ai te pulepulega fakateolamalolo lautele.
 - (v) E hē tatau te aiaiga mo puipuiga ke apalai mo he mataloa e hē tatau ona ie i ke taofia ai pe fakaitiitia ai te tulaga fakapokepoke mo te olamalolo lautele.
 - (vi) E hē taliagia ke fakamalohia he tautokatahi ke talia ni togafitiga fakateolamalolo.
- (8) Kafai eiei ni fakatonuga pe ni fakailoa e tuku atu ki he tautokatahi puna mai te Tulafono tenei, e tatau i he taimi vave tuku atu i he tulaga tuhituhia ma tukulima atu ki te tino tena.
- (9) Ko te hē tauhiahia o ni fakatonuga pe ni fakailoa i lalo o te Tulafono tenei ko he holitulafono.”

Fakailoa Aloakia a te Fono Fakamua mo te Koviti-19

I he matauga:

- (i) Ko na nuku e 3 o Tokelau e taigogole, nonofo putui ona tagata;
- (ii) E he lahi na tautuaga tau Ola Malolo ma ko tagata e manakomia ni togafitiga fakapitoa e hiki tauale ki Hamoa ma Niuhila;
- (iii) Ko tagata o Tokelau e nonofo va lalata;
- (iv) I Tokelau e maualuga te numela o tagata e iei o latou tauale fakapopolegia e lamatia gofie ai te maua i na faamai veia ko te Koviti-19;
- (v) Ko ienei tulaga, na faitonu ai ia Tokelau ko te tui puipuia ko te faiga pito hili ia ona puipui ai ona tagata mai na fakapopolega o faamai o te Koviti-19; ma
- (vi) Ke pa mai ki te taimi nei ko heki iei ni fakamaoniga kua maua he tino i te Koviti-19 i Tokelau,

E TAKUTINO ko na takitakiga a na Taupulega e fakaamanakia ma te fiafia ma ko tagata o Tokelau e fakafetaia mo te latou loto makeke ma te uhitakia ke talia na hitepu na lakafia ki te puipuiga o te hoifua ola lautele o tagata i luga o Tokelau.

3. HUIGA KI NA TULAFONO O TE TUPE

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Te pepa;
- ii. Ke atafia I na fakakupuga o te Tulafono he mafai mo te Mataeke o te Tupe, ke taofi ai ni fakafanoga tupe e heki fakatagagia, e talafeagai ki ei te Tulafono 5(3) o na Tulafono Fou ienei.

Malilie:

- i. ki te Mataeke o te Tupe, ke fakamatea mai na huiga o te Tulafono ma tuku atu ki na Taupulega ke toe fakatalanoa;
- ii. ke tuku mai na lagona o na Taupulega ki te Fono Fakamua hohoko.

TULAFONO O TE TUPE 1998

TULAFONO A TOKELAU 2022

TULAFONO O TE TUPE 1998

- 1 Igoa
- 2 Fakauigaga
- 3 Ko na Faletupe fakataga
- 4 Taumatematega
- 5 Pahiaga e te Fono Fakamua te Paketi
- 6 Tupeteu fakamautu
- 7 Puipuiga o ni Gogoga tupe
- 8 Fakatagaga mo he tupe fakafano
- 9 Tapenaga o te tala tukufakatahi o te tupe i tauhaga takitahi
- 10 Taimi o na lipoti tupe ma te hukegatuhi
- 11 Tiute ma na Mafai o te Huketuhi Hili
- 12 Lipotiga a te Huketuhi Hili
- 13 Kamupani a Tokelau

1. Igoa

Ko na Tulafono o te Tupe 1998 ienei.

2. Fakauigaga

I loto o na Tulafono ienei —

"tauhaga tupe" ko tona uiga ko te 12 mahina e gata i te aho 30 Iuni o na tauhaga takitahi;

"tupe fakamua" ko tona uiga ko na tupe e maua e te Pulepulega o Tokelau ma ho he tupe e fakatonugia e te Fono Fakamua ke totogi hako ki he tuhi tupe a Pulepulega o Tokelau i he faletupe.

3. Ko na Faletupe fakataga

Ko na tupe fakamua uma e teu i he faletupe e fakataga mai e te Fono Fakamua.

4. Taumatematega

(1) Mo na tauhaga tupe takitahi, ma i ho he taimi e tonu kiei, e fakatonu e te Fono Fakamua ke tapena he lipoti taumatemate o tupe maua ma tupe fakafano.

(2) Ko na taumatematega ienei e i loto ai —

- (i) te polokalame galue; ma
- (ii) ho he fakamatalaga e manakomia e te Fono Fakamua.

5. Pahiaga e te Fono Fakamua te Paketi

(1) Ka ko heki pa atu ki te aho 1 Iulai o na tauhaga tupe takitahi, ko te Fono Fakamua e —

- (i) onoono e kilatou te tupe taumate mate mo te tauhaga tena; ma
- (ii) pahia he paketi mo tupe maua ma fakafanogatupe mo te tauhaga tupe tena.

(2) E mafai e te Fono Fakamua pahia he paketi fakaopoopo i ho he taimi e tatau ai.

(3) E heai he tahi auala e fakafano kiei na tupe fakamua vagana ai ki na vaega ieia kua pahia e te Fono Fakamua i te paketi pe he paketi fakaopoopo pe, kafai ko he fakalavelave fakafuaheki, i lalo o te palakalafa (5).

(4) E mafai e te Fono Fakamua oi toe vaevae na fakatupega, vena foki ma te fakahekehekegea o na fakatupega ki na polokalame i loto o te fakahoaga o te tupe, kafai e kikila ia e talafeagai ai.

(5) Ka ko heki pahia te fakahoahoaga o te tupe, e mafai ke fakataga ni tupe fakafano o ho he polokalame ki te aofakiga e hē hili atu i te 15% o te tupe na fakatupegia mo te polokalame tena i te tauhaga tupe kua teka.

6. Tupeteu fakamautu

Ko na tupe fakamua uma a Tokelau e teu fakamautu e te Fono Fakamua i he koga i lalo o ni tukutukuga e filifili e te Fono Fakamua.

7. Puipuiga o ni Gogoga tupe

(1) E hē fakataga ni gogoga tupe e te Pulepulega a Tokelau.

(2) E hē gogo tupe te Pulepulega a Tokelau vagana ai mo ni fakafanoga tupe hilia mai luga o ni tukutukuga e fakataga mai e te Fono Fakamua.

(3) E hē faia e te Pulepulega a Tokelau he fakamaoniaga.

8. Fakatagaga mo he tupe fakafano

(1) E hē aloakia he tupe e totogi mai loto o na tupe fakamua vagana ko na pepa e fakamaonia ai te totogi atu o na tupe iena e —

- (i) fakamatea i loto te fakafanoga tupe o te paketi e totogi mai ai; ma
- (ii) fakataga i he tuhituhiga e —

- (I) te Faipule e gafa ma ia ienei fakafanogatupe; pe
- (II) he tino kua fakataga e te Faipule e gafa ma ia iena fakafanogatupe ke fai e ia teia galuega; pe
- (III) he tino e fakataga e te Fakatonu, kafai kua tuku atu te mafai ki te Fakatonu e te Fono Fakamua ke fai ai e ia teia galuega.

(2) I na tulaga uma vena kafai ko te fakatagaga e fakataga mai e he tino kua ia te ia te malohiaga mai he Fakatonu, ko te Fakatonu e fakailoa mai —

- (i) te vaega tupe e tau tonu kiei te fakatagaga tenei ma te aofaki e gata ai te fakatagaga;
- (ii) te fakaaogaga o te fakatagaga hainia.

(3) Vagana ai kua pahia muamua e te Fono Fakamua he fakafanogatupe patino, pe tuhituhia pe heai, e heai he mafai mo he tino ke noanoatia ia Tokelau i he maliliega e —

- (i) afia ai he aofaki e \$50,000 pe lahi atu; pe
- (ii) afia ai he maliliega pe he kaitalafu e ono iei pe he kaitalafu mautinoa mo Tokelau mo he aofaki e \$50,000 pe lahi atu; pe
- (iii) e hilia atu ai te fakafanoga tupe na fuafua i he 5%.

(4) Ho he fakafanogatupe e hē tauhihi ki te palakalafa (3) e hē taulia.

9. Tapenaga o te tala tukufakatahi o te tupe i tauhaga takitahi

(1) E tapena e te Pulepulega a Tokelau te tala tukufakatahi o te tupe i tauhaga takitahi e afia ai na vaega uma o tautuaga, e afia ai;

- Na mataeke o te Malo
- Na nuku o Tokelau
- Kamupani Malaga a Tokelau
- Kamupani o Meatotino a te Malo o Tokelau
- Kamupani Fehokotakiga a Tokelau; ma
- Ho he ofiha pe he matagaluega e manakomia ke opotia i te tukufakatahiga ke tauhihia ai na faiga kua aloakia lautele mo fakamaumauga tau tupe.

(2) Ko te tapenaga o te tala o te tupe e tatau o na tauhihia na faiga kua aloakia lautele mo fakamaumauga tau tupe.

(3) Ko te tala o te tupe e tatau foki o na afia ai na vaega ienei e taukikilā a latou fakatupega i he tulaga fakaleoleo e te Pulepulega a Tokelau:

- Te Faletupe a Tokelau mo Teuga Tupe; ma
- Te Faletupe a Tokelau mo Atiakega

10. Taimi o na lipoti tupe ma te hukegatuhi

(1) Ko na tala o te tupe e tatau ke tuku atu ki te huketuhi ka ko heki teka te aho 31 Oketopa i te tauhaga e hohoko ki te fakaikuga o te tauhaga tupe.

(2) E tatau te huketuhi ke hukehuke ki te tala o te tupe ma tuku atu he lipoti o te hukegatuhi ki te Pulepulea a Tokelau ka ko heki teka te aho 31 Ianuali e hohoko ki te fakaikuga o te tauhaga tupe.

(3) Ko te Pulepulega a Tokelau e tatau o na tuku atu te tala o te tupe ma te lipoti o te hukegatuhi ki te Fono Fakamua i te vave e mafai ai kafai kua maua te lipoti o te hukegatuhi.

11. Tiute ma na Mafai o te Huketuhi Hili

(1) Ko te Huketuhi Hili o Niuhila ko te huketuhi ia mo te Pulepulega a Tokelau ma, vagana ai he fakatonuga i lalo o he tulafono, ma kamupani uma i Tokelau.

(2) Ko na tau uma e tau pe tupu mai ona ko he hukegatuhi i lalo o na Tulafono ienei e tatau ke totogi mai i te tupe fakamua pe e te kamupani kafai ko te tulaga ia e pa ki ei.

(3) Ko te Pulepulega a Tokelau ma tana kaufaigaluega e tatau ke fakamautinoa e maua e te Huketuhi Hili te avanoa i na taimi uma e talafeagai ki na fakamatatalaga uma ia teia e kaiga ki te fakatinoga o na tiute o te Huketuhi Hili.

(4) Mo te fakatinoga o na tiute o te Huketuhi Hili, e mafai e te Huketuhi Hili ke fakatonu te Pulepulega a Tokelau, pe he vaega o te Pulepulega a Tokelau pe ho he tino ke:

(a) tuku atu ki te Huketuhi Hili ho he fakamaumauga e taukilā e te Pulepulega pe ni tino:

(b) tuku atu ki te Huketuhi Hili na fakamaumauga pe ni fakamatatalaga ki ho he fakamaumauga.

12. Lipotiga a te Huketuhi Hili

E mafai e te Huketuhi Hili ke lipoti ki te Fono Fakamua i ho he taimi agai ki ho he matakupu puna mai i tana galuega hukegatuhi i Tokelau.

13. Kamupani a Tokelau

(1) Vagana ai kua tuhia i he tulafono, ko na kamupani takitahi a Tokelau e tatau ke mulimuli ki na faiga tau tupe ma na manakoga mo na hukegatuhi e i lalo o tenei Tulafono mo te Pulepulega a Tokelau ma ana lala e tuha ai ko te tulafono 9.

(2) Ko te lipoti a te huketuhi mo na kamupani e tatau ke kave ki te komiti pulepulea mo tena kamupani.

4. HUIGA KI NI TULAFONO (Kamupani o Meatotino a te Malo o Tokelau ma Faletupe)

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Te pepa;
- ii. E tatau ke fai ni huiga ki te Tulafono, kae ke ologatahi ma te tulaga kua iei ai nei.

Malilie:

- i. Ki te Mataeke o te Tupe, ke tuku atu te Tulafono e iei ai nei fakatahi ma na huiga ki na Taupulega;
- ii. Ke toe fakatalanoa e na Taupulega na huiga ki te Tulafono, ma tuku mai o latou lagona ki te Fono Fakamua hohoko.

5. TULAFONO MO TE KAUFAGALUEGA TAUTUA 2022

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Te Kautu o na Tulafono e fautuagia, kae ke mautinoa e manino na tiute o na Tulagatofi takitahi I lalo o na Tulafono mo te Kaufagaluega Tautua ma na Tulafono mo te Komehina Fakagaluetino o te Kaufagaluega Tautua.

Malilie:

- i. Ke tuku atu te Fakaataataga o te Tulafono ki na Taupulega ke fakatalanoa, ma tuku mai na lagona I te Fono Fakamua hohoko, mo he pahiaga aloakia.

Tulafono mo te Kaufaigaluega Tautua 2022

1. Igoa

Ko na tulafono ienei ko na Tulafono mo te Kaufaigaluega Tautua 2022.

2. Fakauigaga

I na Tulafono ienei –

“Komehina” ko to na uiga ko te Komehina mo te Kaufaigaluega a Tokelau e ve ona tofia i lalo o na Tulafono mo te Komehina Fakagaluetino o te Kaufaigaluega Tautua 2016;

“Malo Fakaauau” ko to na uiga ko te Fono a te Malo Fakaauau o Tokelau;

“nuku” ko to na uiga ko he nuku kua tukufakatahia i lalo o te Tulafono mo te Tukufakatahiga o na Nuku.

3. Tautuaga Fakateatunuku ma Fakatenuku

(1) (i) Ko te fakagaluetino Fakateatunuku ko te Pulepulega a Tokelau.

(ii) Ko te fakagaluetino i Fakatenuku ko te Nuku.

(2) Ko he tonu fai ki te aofaki o na tulagatofi galue Fakateatunuku ma Fakatenuku, ma te levolo o na totogi ma ietahi totogiga tupe i loto o na tautuaga ienei e fakamautu e te Fono Fakamua ma takua manino i loto o te Takiala mo te Kaufaigaluega.

(3) Ko ho he tino e fakagalue Fakateatunuku pe Fakatenuku, vagana ai eiei ni tukutukuga tuhia i he konekalate galue, e fakagalue i na tukutukuga i loto o na Tulafono ienei ma te Takiala mo te Kaufaigaluega.

(4) Ko na tonu uma e fai e tau ki te fakagalue i na tautuaga fakamua e tatau ke tauhihia na Tulafono ienei ma te Takiala mo te Kaufaigaluega.

(5) Ni teuteuga ki te Takiala mo te Kaufaigaluega e fai i luga o he maliliega a te Fono Fakamua.

4. Tautuaga Fakateatunuku

(1) E tofia e te Malo Fakaauau, i he fautuaga a te Komehina, he Pule Fakahoa Atunuku ma na Fakatonu ma e gafa ma ia te tiute akoaki ma te fakamutaga o he tautuaga a te Pule Fakahoa Atunuku pe he Fakatonu.

(2) (i) Ko te Pule Fakahoa Atunuku ma na Fakatonu i na tautuaga fakateatunuku e tofia mo he piliota e hē hilia atu te 3 tauhaga.

(ii) E mafai ke toe tofia ki te tulagatofi.

- (3) (i) E gafa ma te Pule Fakahoa Atunuku ma na Fakatonu te tofiaga, akoaki ma te fakamutaga o he tautuaga a he tino galue fakateatunuku i lalo o a latou mataeke takitahi.
- (ii) Ko na tulafono e apalai ki te Pule Fakahoa Atunuku ma na Fakatonu e tuha ai ko te kaufaigaluega i a latou mataeke e apalai foki ki te kaufaigaluega i te ofiha o te Komehina.
- (4) Ko te Pule Fakahoa Atunuku e fakamaopoopo ma tautuku e ia na tautuaga a na Fakatonu e tatau ki na galuega fakaauau a te malo o Tokelau ma lipoti ki te Malo Fakaauau e tuha ai ko te fakatinoga o na galuega ienei.
- (5) Ko te Pule Fakahoa Atunuku, te Komehina ma na Fakatonu takitahi e mafai ke tuku atu i ni tuhituhiga ona mafai ki ho he tino o te kaufaigaluega i loto lava o tana mataeke.
- (6) Ko te Pule Fakahoa Atunuku ma na Fakatonu takitahi e tatau ka ko heki pa atu ki te aho 1 Apelila o na tauhaga takitahi, ma i ho he taimi e maua ai he tuhi talohaga mai te Minihita e gafa ma na matakupu tautuaga fakamua, e lipoti na galuega a te tautuaga fakateatunuku i lalo o tana kikilaga.

5. **Tautuaga Fakatenuku**

- (1) (i) E tofia e na nuku takitahi he Fakatonu mo ana Tautuaga Fakatenuku e tuha ai ko na Tulafono ienei.
- (ii) Ko na Fakatonu e tofia mo he piliota e hē hilia atu ma te 3 tauhaga.
- (iii) E mafai ke toe tofia ki te tulagatofi.
- (2) E gafa te Taupulega ma te tiute mo te tofiaga, akoaki ma fakamuta te tautuaga a te Fakatonu mo Tautuaga Fakatenuku.

6. **Fakagalue i loto o te Kautautua Fakateatunuku ma te Fakatenuku**

- (1) E heai he tino; vagana ai te Komehina, e fakagalue i loto o na tautuaga fakateatunuku pe fakatenuku vagana na tofia ki te tofi i lalo o na Tulafono ienei.
- (2) Ko te palakalafa (1) e hē apalai ki te tofiaga o na uhufono o te Fono Fakamua, te Takitakifono o te Fono Fakmua pe ko na Komehina o te Tulafono.
- (3) E mafai e te Fono Fakamua, te Malo Fakaauau, te Taupulega o na nuku takitahi, te Komehina, te Pule Fakahoa Atunuku ma na Fakatonu i te atunuku pe ko te nuku ke fakatalanoa, hakili ma talia he fautuaga ki na matakupu tau ki te

kaufaigaluega, kae i taimi uma e amanakia te puipua ona fakamatalaga tau ki te tino tautokatahi ma ko na tonu uma e fai i he kikilaga tutokatahi.

7. **Apili**

(1) Ko he tino galue i na tautuaga fakateatunuku pe fakatenuku e hē fiafia ki he tonu a te Pule Fakahoa Atunuku pe ko he Fakatonu i na tautuaga fakateatunuku pe fakatenuku, pe ko te Komehina ki he matakupu e afia ai te tino galue, e iei te aiā a te tino galue tena ke apili ki te Malo Fakaauau mo na tautuaga fakateatunuku pe ko te Taupulega mo na tautuaga fakatenuku.

(2) Ko te aiā i lalo o na Tulafono ienei e tatau ke –

- (i) fakaaoga i loto o te 30 aho mai te aho na fakailoa ai te tonu e apili,
- (ii) tuhituhia, ma
- (iii) kotokoto manino te tulaga e fakavae kiei te apili.

(3) Ko te tonu a te Malo Fakaauau pe a te Taupulega e fai ki ho he apili ko te toe tonu lava ia.

8. **Huiga**

Ko na Tulafono mo te Komehina Fakagaluetino o te Kaufaigaluega Tautua 2016 kua hui i te Tulafono 8 i te kavekehe o te “2004” ma te tuku kiei o te “2020”.

9. **Holoia**

Ko na Tulafono a te Kaufaigaluega Tautua 2004 kua holoia.

10. **Fakaauauga**

Ko ki latou uma e faigaluega i na Tautuaga Fakateatunuku pe ko na Tautuaga Fakatenuku a Tokelau i te taimi e aloakia ai na Tulafono ienei, e fakaauau pea na tautuaga i lalo o na tukutukuga fakakonekalate e iei ai e veia lava na fakagalue i lalo o na Tulafono ienei.

6. LIPOTI MO NA ALAUNI KOMITI

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Te Lipoti a te Komiti Alauni;
- ii. Eiei na alauni e mihi mai I te Lipoti a te Komiti Alauni f.t.
 1. Takitaki Fono/Hui Takitaki Fono;
 2. Hauatea mo te Fono Fakamua;
 3. Komiti Fakafoe o te Paoa & Malae Vakalele;
 4. Ki latou e he katoatoa te malohi;
- iii. Eiei na alauni e kehekehe te fakatinoga I luga o na nuku f.t. tupe tino matutua;
- iv. Ke toe fakatalanoa te Lipoti, kae ke tutuha te fakatinoga o na alauni I luga o na Nuku;
- v. Tulaga o te Malo Fakaauau ona e lahi na Komiti e aofia ai f.t. Femalagaakiga, Teletok & Fenua o Tokelau I Samoa, pe hea te kehekehega o te Komiti Fakafoe ma te Komiti;
- vi. Keiei he kikilaga, ke tuku te avanoa ki ni hui o te Kaufaigaluega Tautua, pe ni hui o na Taupulega e onomea ke I loto o na Komiti Fakafoe ma na Komiti a te Fono Fakamua.

Malilie:

- i. Ki te Komiti Alauni, ke ao na lagona o na Taupulega, fakatahi ai ma na alauni e mihi mai I te Lipoti, ma tuku atu he fautuaga ki na Taupulega mo ni o latou lagona, mo te tapenaga o te Lipoti a te Komiti Alauni ki te Fono Fakamua.
- ii. Ke tuku mai te Lipoti a te Komiti Alauni ki te Fono Fakamua hohoko.
- iii. Ke toe Iloilo na Taki o na Alauni.

Ata 1 – Ko na Fautuaga na Pahia taluai

Ko te Komiti Alauni na **malilie** i te Aho 5 Apelila 2019, ke fautuagia ma fakatalanoa atili na takiata i lalo ki na Taupulega e 3 ma ke tuku ki te Fono Fakamua. Ko na fautuaga na matau, ma na pahia e te Fono Fakamua it e Aho 4 Iulai 2019.

1. OLD AGE PENSION (OAP)

Purpose: This allowance provides for financial security upon retirement.	Pogai: Ko te alauni tenei e maua ai he fehoahoaniga kafai kua litaea.
--	---

RECOMMENDATIONS	TAKI
Paid upon reaching the age of 60 regardless of whether still working	Totogi kafai kua auhia te 60 tauhaga te matua e tuha pe koi galue
Give the opportunity to the person when reaching 60 years to decide whether to continue working (given he/she is medically fit) or not. If opted to continue working, then that person may decide whether to receive OAP or normal pay. Whichever is higher. He/she cannot receive both.	Tuku te avaoa ki te tino kua auhia te 60 tauhaga ke filifili pe fakaauau oi galue (kafai e ola malolo lelei) pe heai. Kafai e fakaauau ke galue, e filifili foki e te tino tenei pe totogi ki ei te Penihiona Tino Matua pe ko te totogi mahani. Ko hea lava te maualuga. E he mafai ke totogi ki ei na vaega uma ienei.
Absence from Tokelau allowed for a period of up to 3 months only after which the allowance stops	Tokehea ma Tokelau mo he mataloa e he hilia atu i te 3 mahina. E taofi kafai kua mataloa atu i he 3 mahina
Tokelau residents* are only eligible	E totogi oioti ki na tino e nonofo i Tokelau*
Payment of OAP entitlements is done nationally through the payroll system	Ko te totogiga o te Alauni Tino Matua e totogi faka-te-atunuku ma kui atu i te hihitemi e fai ai na totogi o te kaufaigaluega (<i>payroll</i>)
National OAP costs are budgeted for on a National basis	
Due to the difficulties in knowing who is away and for how long the Village remains responsible for monitoring and advising Finance and the Allowances Committee of any movements of those entitled to the pension.	Ona ko te faigata ke iloa tonu pe ko ai te i fafo ma pe fia foki te mataloa ei fafo ai ke gafa pea ma na nuku te onoonoga ma te fautuagia ote Mataeke ote Tupe ma te Komiti Alauni na femalagakiga a ho te tino e mafai ke totogi ki ei te penihiona.
This allowance takes over from all other previous “Retirement” allowances	Ko te alauni tenei e hui ai ietahi alauni “Litaea” muamua
Payments are made fortnightly and are tax exempt	E totogi taki lua vaaho ma e he totogia he lafoga

Tokelauans traveling from New Zealand/Australia and who are receiving the NZ/Australia Superannuation do not qualify for the Tokelau OAP allowance	Ko na tino Tokelau e malaga mai Niuhila ma e totogi ki ei ni tupe mai te Hupa a Niuhila/Auhetalia e he mafai ke totogi ki ei te alauni a Tokelau mo Tagata Matua (OAP)
Tokelauans traveling from NZ/Australia but who are not in receipt of NZ/Australia Superannuation do not qualify until that person meeting the 3 months stand-down requirement period in Tokelau.	Ko na tino Tokelau e malaga mai Niuhila/Auhetalia kae e he totogia ki ei he tupe mai te Hupa a Niuhila/Auhetalia e he fakataga vagana kua katoa te 3 mahina hohoko e nofo ai i luga o Tokelau.
The Committee noted that in instances of multiple unofficial absences within a year, continuation of the allowance may be reviewed by the Taupulega.	E matau e te Komiti e lahi na taimi ite tauhaga e malaga ai ki fafo he tino mo ni mafuaaga e he patino ki ni tulaga fakatemalo, ko te fakaauauga ote alauni tenei e mafai ke iloilo e te Taupulega.
<i>*The term “Tokelau resident” is defined as a “Tokelau national or a person who has been officially granted a permanent residency status”</i>	<i>*Ko te “tino e nofo i Tokelau” e fakauiga veia ko he “tagatanuku Tokelau pe ko he tino kua tuku aloakia ki ei tona pepa nofotumau i Tokelau”</i>

2. CHILD ALLOWANCE

Purpose: This allowance is to assist with the costs associated with maintaining an appropriate standard of care for children	Pogai: Ko te alauni tenei e fehoahoani ki te tau fakatatau ki te fakatumaugia pea o he tulaga talafeagai mo te tauhiga o fanau
--	--

RECOMMENDATIONS	TAKI
Paid to the parents/caregivers of all children up to the age of 16	E totogi ki na matua/tauhi ona tamaiti uma e pa ki te 16 tauhaga te matua
Paid in the amount of \$25 per week per child and paid on a fortnightly basis and are tax exempt	E totogi ite aofaki e \$25 ite vaiaho kae e totogi taki lua vaiaho ma e he totogia he lafoga
Tokelau residents* are only eligible	E totogi oioti ki na tino e nonofo i Tokelau*
A Tokelauan child traveling from NZ/Australia do not qualify until meeting the 1 month stand-down requirement period in Tokelau	Ko na tamaiti Tokelau e malaga mai Niuhila/Auhetalia e he fakataga vagana kua katoa te 1 mahina hohoko e nofo ai i luga o Tokelau.
Not applicable to a child (or children) of contracted employee from other	E he apalaia ki na fanau a na tino mai ietahi atunuku e faigaluega faka-

countries working in Tokelau unless they have been officially granted permanent residency status in Tokelau.	konekalate i Tokelau vagana kua kavea ma tagata nofo-tumau i Tokelau.
Where the child is absent from Tokelau for longer than 1 month the payment ceases but can be reinstated upon the child returning.	Kafai te tamaiti ei fafo o Tokelau mo he mataloa e hilia atu ite 1 mahina, ko te tupe tenei e taofi kae e mafai ke toe fakaauau ite taimi e toe foki mai ai
The Village remains responsible for the monitoring and payment of all Child Allowances	E gafa pea ma te nuku te onoonoga ma te totogiga ona Alauni Tamaiti uma
The Committee noted that in instances of multiple unofficial absences within a year, continuation of the allowance may be reviewed by the Taupulega.	E matau e te Komiti e lahi na taimi ite tauhaga e malaga ai ki fafo he tino mo ni mafuaaga e he patino ki ni tulaga fakatemalo, ko te fakaauauga ote alauni tenei e mafai ke iloilo e te Taupulega.
Replaces all previous child allowances or child benefits excluding special need allowance and is applied consistently within Tokelau.	E hui ai na alauni tamaiti uma muamua pe ni penefiti tamaiti ma e tutuha te apalaiga i luga o Tokelau.
<i>*The term “Tokelau resident” is defined as a “Tokelau national or a person who has been officially granted a permanent residency status”</i>	<i>*Ko te “tino e nofo i Tokelau” e fakauiga veia ko he “tagatanuku Tokelau pe ko he tino kua tuku aloakia ki ei tona pepa nofo-tumau i Tokelau”</i>

3. SOCIAL BENEFITS

Purpose:	Pogai:
This allowance is to assist with living costs for individuals not working or unable to work and not yet having reached the age of 60 where the OAP allowance would become applicable.	Ko te alauni tenei e fehoahoani ki te tau ote olaga mo na fafine e he galulue pe he mafai ke galulue kae ko heki auhia te 60 tauhaga te matutua e mafai ai ke totogi ki ei te alauni Tino Matua.

RECOMMENDATIONS	TAKI
Paid to individuals between the age of 18 and 59 and who are neither working or studying (USP) or receiving any other benefit	E totogi ki te fafine ite va o te 18 ki te 59 tauhaga ma e he galue pe aoga (USP) pe maua e ia he tahi penefiti kehe
Paid in the amount of \$100 per fortnight through the payroll system and is non-taxable	E totogi ite aofaki e \$100 ite lua vaaho e kui ite hihitemi totogi ma e he tipia he lafoga.
Tokelau residents* are only eligible	E totogi oioti ki na tino e nonofo i Tokelau*
Where the individual is absent from Tokelau for longer than 1 month the	Kafai te tino ei fafo o Tokelau mo he mataloa e hilia atu ite 1 mahina, ko te

payment stops but can be reinstated upon the individual returning.	tupe tenei e taofi kae e mafai ke toe fakaauau ite taimi e toe foki mai ai
The Village remains responsible for the monitoring and payment of all Social Benefit Allowances	E gafa pea ma te nuku te onoono ma te totogiga ona Penefiti Fehoahoani
Replaces all previous social benefit allowances or Fatupaepae allowances and is applied consistently within Tokelau.	E hui ai na penefiti fehoahoaniga uma muamua pe ni alauni Fatupaepae ma e tutuha te apalaiga i luga o Tokelau.
The Committee noted that in instances of multiple unofficial absences within a year, continuation of the allowance may be reviewed by the Taupulega.	E matau e te Komiti e lahi na taimi ite tauhaga e malaga ai ki fafo he tino mo ni mafuaaga e he patino ki ni tulaga fakatemalo, ko te fakaauauga ote alauni tenei e mafai ke iloilo e te Taupulega.
<i>*The term "Tokelau resident" is defined as a "Tokelau national or a person who has been officially granted a permanent residency status"</i>	<i>*Ko te "tino e nofo i Tokelau" e fakauiga veia ko he "tagatanuku Tokelau pe ko he tino kua tuku aloakia ki ei tona pepa nofo-tumau i Tokelau"</i>

4. TAUPULEGA HONORARIUM

Purpose: This allowance was changed some years ago to provide for a standard minimum level of income and was to compensate those no longer in the workforce and at a time when there were no pension payments available	Pogai: Ko te alauni tenei na hui ini tauhaga kua teka ke maua ai he tahi mo te levolo pito maulalao ote tupe maua ma ke taui atu ai kilatou kua he toe ite kaufaigaluega tautua ma kafai foki kua heai he tahi vaegatupe penihiona e maua.
---	--

RECOMMENDATIONS	TAKI
The Taupulega meeting allowances should continue at the rate of \$20 per meeting per day	Ko te alauni fono ote Taupulega e fakaauau pea ite \$20 ite fono ite aho
The Taupulega payments should continue to be regarded as an honorarium and therefore not taxed	Ko na totogiga tupe ki na Taupulega e tatau ke fakaauau pea ke mataugia ko ni alauni tautuaga fakapitoa ko tona uiga e heai ni lafoga e tipia.
The level of Taupulega Honorarium paid should be adjusted for a member who is working with the maximum level of allowance paid being reduced by any earnings that exceed the \$423 per fortnight e.g if the member is working and a salary is being paid that exceeds \$423 per	Ko te levolo ona alauni tautuaga fakapitoa mo na hui ote Taupulega e faigaluega e tatau ke toe fakatulaga e kui ite tipi ki lalo ote alauni e totogi ki ei kafai e hilialu ite \$423 ite lua vaiaho Fakatakatakiga: kafai ko he hui e faigaluega kae ko tona totogi e hilialu ite \$423 ite lua vaiaho ko tona uiga ko te alauni fono oioti te totogi ki ei

fortnight then only the sitting allowance would be paid	
Acknowledging the differences in the composition of each Taupulega consideration is required in noting these differences when applying the criteria to assess applicable rates	E tuha ai ma te mataugia ote kehekehega ona fauhaga ona Taupulega takitahi, e manakomia ai he kikilaga ke mataugia ai na kehekehega ienei ite taimi e apalai ai na taki ienei ite iloiloga ona levolo
The Village remains responsible for the monitoring and payment of all Taupulega Honorarium and allowances	E gafa pea ma te nuku te onoono ma te totogiga ona tau uma mo na Taupulega ma na alauni
The Taupulega Honorarium criteria also applies to those members of the Taupulega who are members by virtue of being GF delegates	Ko na taki mo te Alauni Tautuaga Fakapitoa mo na Taupulega e apalai foki kia te kilatou e kavea ma hui ona Taupulega ona ko ni hui ki te Fono Fakamua

5. COMMITTEE ALLOWANCES

There are a number of different Committee allowances that are being paid such as Scholarship Committee, Land Lease Committee, Allowance Committee, Transtok Board, Teletok Board or other GF Committees This Committee recommends a review of all Committee allowances in order to address any issues of inconsistency	E lahi na alauni Komiti kehekehe e totogi ite taimi nei e ve ko te Komiti Hikolahipi, Komiti fenua Lihi, Komiti Transtok, Komiti Teletok ma ietahi. E fautuagia e te Komiti tenei he iloiloga ona alauni Komiti uma kae ke foia ai te tulaga kehekehe e iei ai nei
---	---

RECOMMENDATIONS	TAKI
Committee allowances should be reviewed by the Allowances Committee for the purpose of addressing any issues of inconsistency.	Ko na alauni ona Komiti uma e tatau ke ililo e te Komiti Alauni mo te pogai ke foia ai na kehekehega e iei ai nei.
Terms of References (“TOR”) should be in place for the operation of all committees.	E tatau ke iei ni Pepa Galue (Terms of References -“TOR”) mo te fakatinoga ona tiute ona Komiti.

7. TUKUTONUGA O NI TOFI GALUE KI LOTO O TE FAKATULAGAGA O NA TOTOGI

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te kautu o te pepa;
- ii. ni Tofiga Galue nae iei lava f.t. Hui Pulekoloa ma ietahi Tofiga Galue i te Falekoloa, vagana ni tofi galue fou, fatoa manakomia ai he fakatagaga ma te Fono Fakamua;

Malilie:

- i. ke galalue fakatahi te Ofiha o te Komihi Faufautua o Tagata Faigaluega, ma na Ofiha o na Taupulega ma na Mataeke, mo te fakanofotonuga o na Tofiga Galue ki loto o te Fauhaga Fakatulagaga o na Totogi, fakatahi ai ma ni ietahi Tofiga Galue e he I loto o te Fauhaga Fakatulagaga o na totogi.
- ii. Ke tuku mai te Lipoti ki te Fono Fakamua hohoko, ki te tulaga o te galuega.

8. TOTOGI O KI LATOU KUA MAUA TE 60 TAUHAGA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Te pepa ma na fakamatalaga;
- ii. Hea te mafuaga e kehekehe ai te fakatinoga I luga o na Nuku, kae ni tonu fai e a te Fono Fakamua.

Malilie:

- i. Ke toe Iloilo te Polih, ke toe kikila ki ei te Fono Fakamua e ve ona iei te fakatatiaga ia Iulai 2019;
- ii. Ki te Mataeke o te Tupe ma te Komiti Alauni ke taki e ki latou te Iloiloga.

9. ILOILOGA O TE FAKAVAE O NA TOTOGI TAU O TE HOIFUAGA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Te pepa;
- ii. ko te fonotaga mo te iloiloga e hohoko, e fakatalanoa ai na hikitaga e ono iei, hikitaga o na tau o na koloa, na tiute ma te tupe tauhi;
- iii. mafuaga o te hikitaga ona ko te tau o te hoifuaga kua fano ki luga;
- iv. ko te Iloiloga o na Tautuaga e gafa ma na Fakagalue Tino.

Malilie:

- i. Ki he hikitaga e 10%, ki na fakamanuiaga o tagata faigaluega;
- ii. Ke kamata tenei hikitaga I te aho 1 Oketopa 2022;
- iii. Ki te hikitaga ke aofia oioti te fakavae, ma e he iei he afainaga mo te Kaufaigaluega ma a latou Konekalate e I fafo atu o te vaega o te fakavae;
- iv. Ke fakatino taki tauhaga na Iloiloga mo te huiga o na tau o na koloa.

10. FAKATUPEGA MO NA MALAGA VAKA A TE FETU O TE MOANA KE MALAGA ATU AI NA KAUFONO A NA NUKU KI NA FONO FAKAMUA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te pepa;
- ii. ni tonu fai fakatahi e a Tokelau nae hau ai, ke gafa ma na Taupulega na tau mo na malaga ki na Fono Fakamua.

Malilie:

- i. ke iei he fakatupega fakaopoopo mo na malaga I lalo o te Mataeke o Femalagaakiga;
- ii. ke gafa ma na Nuku I a latou fakatupega mahani mo te taimi nei, oi kua iei ai he matauga I te Iloiloga o te Tupe I te Tauhaga Fou TT2023/2024.

11. PEMITA GALUE MO NA TINO KONEKALATE

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te pepa;
- ii. ke fakamautinoa ho he tino e Konekalate mai I fafo o Tokelau, ke aofia I te huiga tenei;
- iii. ke fakatulafono te tonu tenei kae ke makeke ai te tonu;

Talia:

- i. te pepa ke talohaga ki na Mataeke/Taupulega, ke fakaopoopo te vaega tenei ki na Konekalate a ho he tino faigaluega e talohaga pemita mai:
“Ko te talia e he Taupulega he talohaga pemita, e he mafai ai ke apalai ki he tahi galuega I luga o Tokelau vagana ai kua malaga atu ki fafo o Tokelau oi apalai mai ai ki te galuega fou”.
- ii. Ke gafa ma te Malo Fakaauau te fakatinoga o te tonu a te Fono Fakamua, ma te tapenaga o te vaega tenei mo te aloakiaga, kui atu i na Taupulega ma na Mataeke.

12. TULAGA O NA TAUTUAGA LEOLEO I TOKELAU

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Te pepa mo he fauhaga fakaatunuku o na tautuaga a Leoleo;
- ii. Te ofo lagolago a Leoleo o Niu Hila, ke fakalelei ai na galuega I Tokelau, ke tuku atu he tauhitonu e maualuga o te tautali ma ni koleniga I na nuku uma e tolu, kafai e malilie ki he fauhaga fakaatunuku o Leoleo;
- iii. Ke iei ni vaega ke fakalelei atili ai tenei Tulagatofi, ke fakamaina lelei ki na Taupulega ma ke moetonu, ke na he tiakia na Taupulega;
- iv. Tulaga e fakahavali ai, pe tumau pe fakatamilo veia ko te Ulu o Tokelau.

Malilie:

- i. Ki ni aiaiga o te Tulagatofi Takitaki Leoleo o Tokelau;

- ii. Ki he filifiliga ke fakagalue he Ofiha mo te Tulagatofi Takitaki Leoleo (Inspector of Police) I Tokelau ke kikila e ia ia Leoleo.



Leoleo Hukehuke – Tokelau (Police Inspector)

Auiliiliga o te Tulagatofi

Lipoti ki : Minihita o Leoleo

Koga : Tulagatofi e he tatau fakatamilo

Kulupa: Fakamakekega

Taimi Ova / Heai: Na taimi manakomia

Fakamanuiaga: Fakatalanoa

Fakafaigaluega: 5 tauhaga mafai toe fakafou

Fakamatlagaga

Ko Tokelau he fenua tauhi i lalo o Niu Hila. Ko tana fakatinoga ki tana faigamalo e fatu ki na nuku ma e fatufatu ana faigatonu e fetukunaki ma ko na tautuaga fakamua e lahi fakatino e ni kaufaigaluega Tokelau. Ko na mafai Pulepule ma te Fakatulafono o te Ulu Fakatonu o Tokleau kua fakaheke aloakia ki na Taupulega o Tokelau – te pule maualuga ka tutu tokatolu.

Kautu

Ko te kautu o he tulagatofi o he Leoleo Hukehuke ke fakamautinoa ai te fakatelega o na tautuaga fakamua e fakahafua ki na nuku e tolu o Tokleau ma lagolago na hatini i na nuku takitahi ki te fakatinoga o na tautuaga leoleo uma

E tino mai ienei fakamoemoega kafai te Leoleo Hukehuke e takitaki e ia he Mataeke tutokatahi e lipoti hako ki te Minihita o Leoleo (Ulu o Tokelau).

Ko te kautu o he tulagatofi takitaki e fau he Mataeke mo leoleo atunuku e tautali ki na manakoga fakavaomalo ma na manakoga o tagata o Tokelau

Tauhitonu

1. Kikila ia Tagata o Tokelau

- Malamalama i na fakapopolega e fakahaga ma kauhaga leoleo ma fehoahoani ki ei ke fakaitiitia na fakapopolega e tau ki ei.
- Fakamautinoa ko na fakahetonu uma, na mea e tutupu ma na vaega e tau mihi e lipoti uma ma huehuke.
- Galue ke fakamautinoa ma fakamafai te ola manuia ma na faiga puipuia ma koleni.
- Galue ki te mafai o he Ofiha o Leoleo, ma taki i ana fakatakikiga lelei.

2. Fookiga o na Tautuaga

- Fakamautu uma ki ei te tauhitonuga o he fakatinoga lelei ma te pulepulega o Leoleo a Tokelau, e aofia ai ma te poupouakiga o na aheta ma te paketi tipe o te Tauhaga.
- Fai tonu ia ki na tulaga e tutupu pe ni tulaga e tautaitakia e ia ma fautua mo ietahi kafai e manakomia.
- Fakamautinoa ni fakatinoga talafeagai ke fofo ai ni tulaga e tutupu pe ni vevehiga ma tautuku na fakatinoga.
- Tautuku na holitulafono eiei ma te matau ki mua te fakagahologa, fakafitali ki te fakatinoga ma ni manakoga lalahi tau leoleoga.

- Tapena te Lipoti Tauhaga mo Leoleo a Tokelau ma kikila lelei te fakatinoga o na Peleni Galue Tauhaga a te Mataeke.
- Fakatonu na faiga e hapoti ai na tautuaga i aho takitahi ke makeke ai na taki puipuia.
- Lagolago ni fofo fakafitaui mo ni taimi pupuku ma te mataloa ke fakapatino ke puipuia ai na holigatulafono.
- Fau he ni aga fakaloto i fare e mautinoai ko te kaufaigaluega e malamalama i a latou galuega i te puipuia ma apo i aho taitahi na tiute e lagolago ai e puipuia te he holitulafono ma fakataikole.
- Taukave uma te tauhitonu ke tuku atu ni polihia ma na galuega fakatino fai fakatahi.
- Pulepule na koleniga / atiakega o te iloa mo te kaufaigaluega o Leoleo uma.
- Fakatino ni galuega fakatonugia e te Malo o Tokelau

3. Fakailoaga

- Tuku atu ni ata fakatakitakiga talafeagai ma aga fakalotoifale, te tuku leleia o Leoleo o Tokelau ma te fakahinohinoga o na takiala.
- Fakamautino ko lagona o Leoleo o Tokelau e fakahoia ma na Taupulega uma fakatahi ma na takitaki o na kauafua.
- Puipuia ma fakailoa lautele te tuku lelei o Leoleo o Tokelau i na kauafua.
- Fakamautu he ata lelei mo Leoleo e fakamautino ai te fakatalitonugia o na nofonofoga ki te pulepulega o Leoleo o Tokelau.
- Oho kalava e talafeagai ke tumau te fakatalitonugia ma te amio tatau.
- Fakaali te mafai galulue fakafaigapaaga ma ietahi e aofia ai na Taupulega, na fakalapotopotoga lautele, Tuhitala / Fakahalalauga, Fakalapotopotoga e maua mai ai ni fakatupega, ma ietahi fakalapotopotoga

4. Tautua Lautele

- Fakamautino ko na talohaga uma mo ni tautuaga ma ni faitioga e tautali fakalelei, e aloakia o latou alikihiaga ma e tautali i ni taimi talafeagai.
 - Puke he hikomaga e fakataua ai te tautali ki tagata lautele e aloakia ma fakamanuia.
 - Fakatatio ni hihitemi ma taki ma na tofiga taua mo te tuku atuga o na tautuaga ma fakaauau te hakilikiliga o ni avanoa ke toe fakalelei atili
- Fakatalanoa na taki leoleoga ma ni fakailoa o na Tulafono ma te Tauhiahia ki na levolo uma i loto o te Malo, Mataeke a te Malo, Pihinihi ma tagata lautele o te nofonofoga ma latou ni tagata kehe

5. Takitaki mau ma te Pulepulega

- Tuku atu ni taitakiga ma ni fakatonutonuga ki na leoleo faigaluega a na nuku ma te lautele o te nofonofoga ke fakamautino e malamalama ki te taua ma te talafeagai o latou galuega ki te puipuia ke he holitulafono ma e fakaititia.
- Fakamakeke he kikilaga ma te kautu ki te kauahaga o Leoleo, ma fakamaloohlolihi ietahi ke tauhinio latou hini.
- Fau ke tau fakalagolago te kauhaga a Leoleo ma te lautele o te kaiga o Leoleo ke taupau te maualuga e hogahoga, ma fakatuatua ma fakaaloalo.
- Fakatalanoa na tauhitonu ma pulea te galue o te tino faigaluega kui atu i ni fono e iloilo ai a latou fakatinoga ma fakamautino ko te latou atiakega e agai ai ki mua o latou tofi galue ma na avanoa e koleni ai.
- Fakamautino ko na uiga taua ma te amio tatau e fakahafua ki tagata faigaluega, ma e matea e latou atafaia ma te fakamaoni i te taimi uma.
- Tuku atu ni fautuaga mo na leoleoga ma na matakupu Pulepulega Fakafuaheki (e aofia ai ia leoleo) ki na Malo talafeagai, ma ietahi Mataeke a te Malo ma ietahi fakalapotopotoga ma te Minihita o Leoleo

6. Pulepulega o te Va Fealoaki

- Fakamautu ma fakaauau na va galulue lelei ma ni kuikuiga lelei o na fakamatalaga ki na Taupulega, te Ulu Fakatonu kui atu i te Pule Fakahoa ma Leoleo o Niu Hila.
- Fakamautu ma fakaauau te lelei o na va fealoaki ma na tautokatahi ma na matata i he levolo talafeagai, i loto ma fafo o te fakalapotopotoga.
- Fau ma poupouaki he mainaga o na tofi ma o latou tauhitonu o na tofiliga taua.
- Tuku atu na faiga ki mua, e tukutaimi, fautuaga e hako ma tufa na fakamatalaga ma na tofiliga talafeagai.

Manakoga Fakaopoopo

Mo te tulaga o te filifiliga, ko te talafeagai o he tino e tatau filifili fua ki te:

1. Mafai e fakatino lelei ai te tulagatofi, fua ki he piliota talafeagai e ia haofia ma / pe koleni ai.
2. Na uiga patino ma te natula o te tulagatofi.
3. Tona hoifua malolo e ono mafai ai fakatino na tiute ma te faiga o te tulagatofi
4. Maualuga tona mahani ki te he tofi Leoleo, kae maihe na mahani patino ki he Hatini, Hatini Hinia pe ko he Leoleo Hukehuke i na Leoleo i Tokelau pe ko hetahi Ofiha Leoleo i te Pahefika
5. He i lalo o te 5 tauhaga te lautele fakatino o na mafai leoleo, pulepulega leoleo ma takitaki.
6. Fakamaonia ona mafai takitakia ma te mafai fulifuli ke lagolago te galulue fakatahi i loto o ni hikomaga mau faiga fakakau
7. Kua fakamaonia tona mafai e malamalamo o te Pahefika ma latou leoleoga ma he hikomaga puipua
8. Maualuga te tulaga o tona tauhigaluega, he tau fakatonutonua, totoka, fakamaoni, mau faiga fou, fuafua tatau te fofogoa o ni fakafitauli ma te atiakega o na polih i talafeagai ma na fehuihuiga o na manakoga.
9. Te mafai ke falite ma galue ki mua o te hini fakagalue lelei; ke ia kitea ki mua atu o te fakafitauli.
10. Ke lauefa te fefilo i ona hikili aofia ma te mafai ke tuku atu ni fofo maoake ma puke vave ki ni aitia fou, malohi ona hikili teu va ma tagata, hikili hohotaga ma mafai galue ma te media fakalotoifale ma te fakavaomalo.
11. Aloakia te Aganuku

Agavaka

Kua kave e ia te koohi koleniga a leoleo

Fakamaonia tona hogahoga ke kave ni ietahi koohi pulepule i he fale aoga e aloakia

13. FAKALELEIGA O NA TAUTUAGA MA TE HIHITEMI TAU TE OLA MALOLO

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

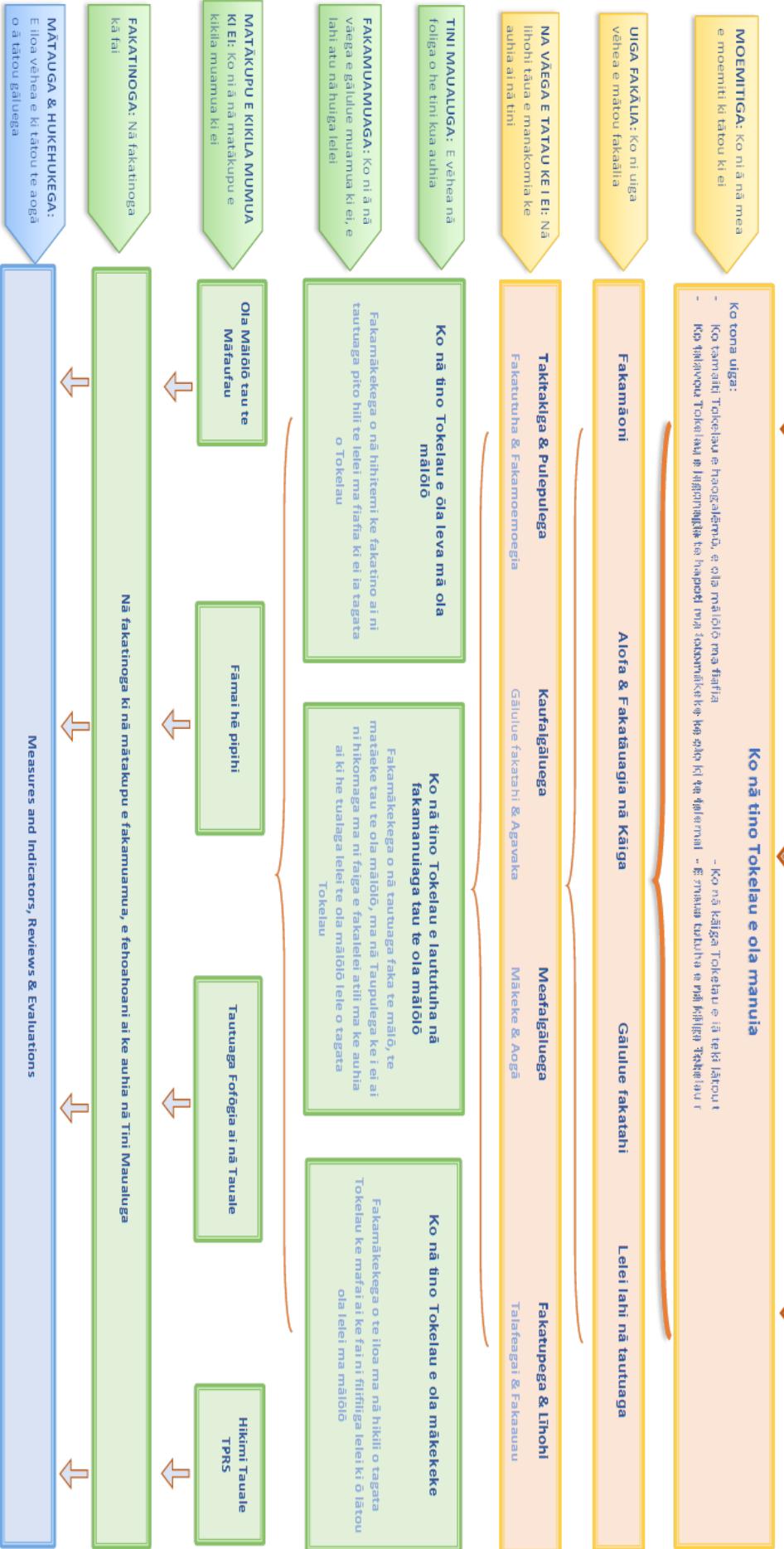
- i. Na fakamatalaga I te pepa;
- ii. Na pepa fakaopoopo ke hapoti ai te pepa;
- iii. Te hapoti a te Ulu Fakatonu ki te pepa;
- iv. Te fakafetai ki Niu Hila mo na fehoahoaniga tau tupe mo te Ola Malolo o tagata o Tokelau.
- v. Fakafetai a na hui o te Fatupaepae ki ni vaega I te Lipoti, e fakataua ai te Fatupaepae ma ko ietahi vaega I te Lipoti a Fatupaepae kua takua I te Lipoti tenei;
- vi. Pe ko fea nei te koga moana e iei ai te Lipoti a te Fatupaepae, e tuha ai ma tana mafutaga I Atafu I te 2019, ona ko heki fakatalanoa lava.

Pahia:

- i. Na fautuaga o te Iloiloga o te Ola Malolo o Tokelau;
- ii. Te Peleni galuega pukupuku ke taki ai te Polokalame;
- iii. Te fakatupega e tuku ki Niu Hila ke fakatupe ai te Polokalame;
- iv. Te pepa, kae ke kamata loa fakatele na vaega e takua I te pepa.

TOKELAU HEALTH AND WELLBEING FRAMEWORK

Moemitiaga o te Mālō o Tokelau: Healthy & Active Communities with Opportunities for all



Ni Fakafitauli/ma tākupu	Fautuaga	#		REVIEW RECOMMENDATIONS	Some activities to implement recommendations	SCOPE to implement aligned to Action Plan	Core Function
				DESIGN SYSTEM			
Ko na avanoa taua uma i te kaufaigaluega i Tokelau e manakomia ke tofi loa kie i he tino kae ke katoatoa ai te fakatinoga o na tautuaga	Fakatumu na avanoa i te kaufaigaluega i Tokelau	1	Fill gaps in health workforce in Tokelau	a) Recruit a pharmacist, laboratory technician, dentist and radiographer to be based at St Josephs b) Complete the MoU with Samoa and explore MoUs with other neighbouring countries (Tonga, Fiji) for South-South Cooperation to provide 'locums' for the above positions and to mentor local recruits trained in pharmacy, laboratory and radiology services c) Strengthen human resources practice for health services	a) Hakili he tino talavai, tui toto, heki nifo ma he tino fakaata ki St Josephs. b) Fakatotoka he māliliega (MoU) ma Samoa ma hiaki ki iētahi atunuku i te Pahefika (Tonga, Fiji) ke i ei ni fōmai (locums) ke fakatumu na āvanoa e tākua, kae hapoti te kaufaigaluega a Tokelau ke i ei ni hikili ke taukave ai nā gāluega i te lumanaki c) Fakamākeke te fakatinoga o nā gāluega fakatatau ki nā vāega fakafaigaluega tino	Clinical Services	Capacity Development
Heai ni tautuaga tau hukehukega (screening)	Fakatino ni polokalame mo hukehukega	2	Implement more screening programmes	d) Establish a cervical screening programme e) Establish a prostate screening programme f) Explore portable screening devices g) Explore and establish a bowel screening programme h) Explore and establish a breast screening programme i) Negotiate to deliver annual screening services	d) Fai he polokalame hukehuke o te gutu o te ala fānau e) Fai he polokalame hukehuke o te itūhā o taumalo f) Hakilikili pe i ei ni meafaigaluega e mafai ke fakaeva ke fai ai ni hukehukega g) Fai he polokalame hukehuke o te puta e i ei ai te fekau lahi h) Fai he polokalame hukehuke ki nā hahu i) Fakatino nā polokalame taki tauhaga kāfai e talafeagai ai	Population/Public Health	Preventative Intervention

Fakafitauli ki te ola malolo o te tupulaga e ve o na fakamatea i te Global School Health Survey (13- 17 tauhaga te matua) ma ko heki iei he tali aloakia kie	Fakamautinoa ko na tautuaga tau ola malolo e fakaohofia ai ho he tino o te tupulaga ke hakili fehoahoani	3	Ensure health services are youth friendly	a) Seek advice on the design of youth friendly services NZMoH b) Discuss the possibility of a VSA placement to support the roll out youth friendly services and visit perhaps annually c) Establish a mechanism for ongoing youth feedback on health services in each village	a)Hakili fautuaga ki te fakatūga o ni tautuaga e talafeagai ma amanakia te talavou b)Hakilikili pe mafai ke i ei he VSA ke fehoahoani ki te fakatinoga o nā tautuaga e patino lava ki te talavou - pe fai taki tauhaga c) Ke i ei he auala i nā tuku takitahi ke tuku mai ai ni lagona mo te kautalavou	Population/Public Health	Capacity Development
E hē katoa na meafaigaluega , e hē taukikila fakalelei na meafaigaluega e iei nei pe hē fetau i foki na meafaigaluega e iei nei, kae maihe i Fakafo ma Atafu	Fakalelei atili te faiga o na ota, hapalai ma te tauhiga o na meafaigalueg a i te falemai	4	Improve ordering, supply and maintenance of hospital equipment	a) Establish a hospital equipment management policy b) Establish an Essential Emergency Equipment List that covers the minimum requirements for emergency procedures appropriate for a primary health hospital and referral hospital in the context of Tokelau c) Review current arrangement/contract with EBOS International (Fiji Office) for servicing of hospital equipment d) Replace and upgrade hospital equipment identified in the DoH Inventory Asset of February 2019 (Appendix K) e) Monitor medical and surgical maintenance and orders annually f) Engage with MFAT and CCDHB to secure equipment maintenance training g) Recruit a Biomedical Technician h) Establish a scholarship for a Biomedical Technician	a)Fai he polih i ke kikila ai nā meafaigāluega a te falemai b) Fai he lihi o nā meafaigāluega fakapati mo nā fakalavelave tutupu fakafuaheki e talafeagai lava ki Tokelau c)Hiaki ma fakafōu te maliliega ma EBOS ki te hiakiga o nā meafaigāluega a te falemai d)Fakafōu ma fakalelei nā meafaigāluega a te falemai na lihi i te 2019 e)Tautuku na meafaigāluega e fai ai nā takotoga ma nā togafitiga, ma fai ni ota taki tauhaga f)Hokotaki ma CCDHB ma MFAT ke fai ni koleniga ki te kikilagia o nā meafaigāluega g)Hakili he Biomedical Technicia h)Tapena he hikolahipi mō he Biomedical Technician	Clinical Services	Capacity Development

Ko na vailakau / fualakau ietahi taimi e kaumai kua teka te aho e aogā ai ma e hē lava	Fakalelei atili te faiga ma te fakahoaga o na ota	5	Improve pharmaceutical supply and management	<p>a) Establish a Drug and Therapeutic Committee (DTC) to support the officer responsible to oversee all pharmaceutical processes and purchasing of medical drugs</p> <p>b) Review the Tokelau Essential Medicine List aligned with New Zealand funded pharmaceuticals and other PICS where appropriate</p> <p>c) Follow up with MFAT on the potential for partnering with NZMoH or relevant DHB on Pharmaceutical procurement through the health corridors initiative</p> <p>d) Recruit a Pharmacy ‘technician’</p> <p>e) Establish a scholarship for a Pharmacy ‘technician’</p> <p>f) Re-establish and upgrade the electronic system (M-Supply) used in the local hospitals for pharmaceutical supplies</p> <p>g) Continuous training of local clinical staff to use the system effectively</p>	<p>a)Fakatū he Komiti Vailākau ke fehoahoani ki te kaufaigāluega e kikilagia te otaga o nā vailākau uma</p> <p>b)Hiaki te lihi a Tokelau ki nā vailākau e tatau lava ke i ei. Fakafetau ki nā vailākau e totogi e te Mālō o NZ ma iētahi atunuku o te Pahefika kāfai e talafeagai ai</p> <p>c)Talanoa ma te MFAT ke fakapāga ma te Matāeke Ola Mālōlō NZ pe ko he DHB i luga o na tautuaga a te Health Corridors</p> <p>d) Hakili he tino talavai</p> <p>e)Fai he hikolahipi mo he tino talavai</p> <p>f)Toe fakalelei ma fakamakeke te M-Supply</p> <p>g)Fakaauau nā koleniga a te kaufaigāluega i na falemai ke fakaaoga fakalelei te hihitemi.</p>	Clinical Services	Capacity Development
--	---	---	--	--	---	-------------------	----------------------

E hē lava ni fakamatalaga mo te peleniga o na hiitemi tau ola malolo; ko te hē lava o na fakamatalaga e hē katoatoa ai foki te tuliloaga o na matakupu kae maihe na tauale kafai o toe foki mai ki luga o fenua mai te TPRS	Fakalelei atili te fakamaopooga o na fakamatalaga, te fakahoaga ma te hukehukega auiili kiei ma te mafai ke fakaaoga	Improve data collection, management, analysis and knowledge translation capacity	6	<p>a) Adopt the NHI, aligned with the New Zealand health system, ensuring that each person in Tokelau has only one unique individual identifier which is accurately recorded on all of their health records</p> <p>b) Negotiate agreements between Teletok and Health to support full implementation of Medtech</p> <p>c) Establish a robust manual filing system to complement Medtech</p> <p>d) DoH to coordinate, collate and share an annual report with Taupulega and national Government</p> <p>e) Hospitals, Taugulega and DoH collaborate more intentionally with the Planning and Monitoring Unit and Tokelau Statistics Office to strengthen Information Systems and capacity build health staff</p> <p>f) Establish a Mortality and 'Near Misses' Review Committee with appropriate Terms of Reference</p> <p>g) Audit health information system on a two yearly basis, to ensure continuing high-quality data collection, analysis and valid interpretation</p> <p>h) Establish a five-yearly National Health Survey in collaboration with established surveys such as STEPS</p>	<p>a) Fakaaoga te hiitemi NHI, fakafetaui ki te hiitemi NZ, ke mautinoa e fokotahi lava te numela e fakaoga ke iloa ai nā tauale tautokahi ma faigofie ai ke hakili na fakamatalaga</p> <p>b) E i ei na taki ke fakaaogāga nā mau pe ko ni fakamaoniga e talafeagai ki Tokelau</p> <p>c) Maliliega ma Teletok ke fakalelei nā tautuaga a te MedTech</p> <p>Kua i ei te numela falemai fakapitoa o tagata tautokatahi</p> <p>d) E āvanoa nā lipoti taki 6 mahina/tauhaga ki te tulaga o te ola mālōlō</p> <p>e) E iloilo taki vaitaimi te hiitemi o nā fakamatalaga</p> <p>f) Fakatū he Komiti ke iloilo nā mafuaga kua gālo ai he tino pe ko ni tulaga na laki ai he g) fai he iloiloga o te hiitemi fakamatalaga tau te ola mālōlō' taki lua tauhaga, ke fakamautinoa ai lava te lelei o nā fakamatalaga e mafai ke fakaputu</p>	Specialist Services	Capacity Development
---	--	--	---	--	---	---------------------	----------------------

E hei ni hoa mo na fomai ma na tauhi tauale ma e hē katoatoa he latou hokotaga ki te neti ma te fakaauauga o te latou iloa ma na taki mo fakamaoniaga	Fakalelei atili te fehoahoani ki faiga tonu kui i te telemedicine ma ni taki mo fakamaoniaga	7	Improve clinical decision support through telemedicine and evidence-based guidelines	a) Create a telemedicine plan including technical, training and management requirements with associated costings b) Engage the scholarships and short term training awards for telemedicine preparedness c) Improve networking with specialists d) Develop a suite of evidence-based guidelines for the Tokelau context and ensure these are included in staff training and orientation e) Consider adapting New Zealand's 'health pathways' system to support various aspects of clinical practice	a)Fai he peleni mo te fakatinoga o te Telemedicine - e aofia ai nā vaega e patine ki ei te polokalame, na koleni e tatau ke fai fakatahi ai ma te heleni e ōno manakomia b)Talanoa ki nā hikolahipi ma nā koleniga e manakomia auā te tāpena ki te telemedicines c)Fakalelei nā hokotaga ma nā fōmai fakapitoa d) Fatu ni taki e fakamaonia e talafeagai ki Tokelau, ma mautinoa e opotia ki nā koleniga a te kaufaigāluega venā na fakamatalaga a nā tino fatoā faigāluega e)Mafaufau ke fakaaoāgā te hihitemi a Niu Hila ke fehoahoani ki nā vāega e talafeagai ki ei i te fakatinoga o nā tauuaga i nā falemai.	Specialist Services	Capacity Development
Ko te agai ki luga o na NCDs ma te manakoga mo tauale ma o latou kaiga ke taukikila ma tautuku e te tino lava ia te tulaga o te latou hē malohi ma fakaaoga ni vai fakaaganuku kafai e talafeagai	Fakalelei atili te fehoahoani ke taukikila ma tautuku e te tino lava ia te tulaga o te latou hē malohi ma fakaaoga ni vai fakaaganuku kafai e talafeagai	8	Improve self-management support and use of holistic/traditional health care where appropriate	a) Develop and implement a self-management support practice guideline for the Tokelau context b) Train health professionals in self-management support c) Investigate how traditional medicine and home remedies can be integrated into health planning and programming	a)Fatu ma fakatino he taki ke fehoahoani ki te tauakiga ma te kikilaga o te ola mālōlō o te tino lava ia b)Koleni te kaufaigāluega ke iloa hapoti na tino i nā tauakiga faka te tino lava ia c)Hakilikili ke gālulue fakatahi nā vaiao ma nā fofotia ki te peleniga ma te fakapolokalamegia o nā tauuaga tau ola mālōlō	Population/Public Health	Capacity Development

E lahi hei he hokotaga o na galuega fakatino i te va o te falemai ma te pulepuelga, kae maihe i Nukunonu; manakoga ke fakamakeke te fakakaigaga o te ola malolo lautele ki loto o na tautuaga	Fakalelei atili te hokotaga, peleniga ma te fakahoaga o na fakamatalaga i te va o na nuku ma na falemai	9	Improve coordination, planning and information sharing between villages and hospitals	a) Review and refresh Terms of Reference and plans for each Village Health Committee b) Ensure hospital MO and Nurse Manager are part of Village Health Committee in Nukunonu c) Engage Fatupaepae and nurses in public health initiatives	a)Iloilo ma fakafou nā taki ma nā peleni a nā Komiti Ola Mālōlō a nā nuku b) Fakamautinoa ko te fōmai ma te Takitaki Tauhitauale e I loto o te Komiti Ola Mālōlō a te nuku c)Ke auai ma opotia te Fatupaepae ma na tauhitauale i nā polokalame ola mālōlō mō tagata lautele	Govenance and Administration	Capacity Development
Popolega o na nuku ki te pulepulega o na manu fakalafua e ono agai lava ki hē tulaga pito hili o na fakahetonu o na ko na huiga ki te tau	Fakamakeke ma opotia te ola malolo o te hikohikomaga ki te fakatinoga o te ola malolo lautele	10	Strengthen environmental health as part of public health delivery	a) Review the number of public health assistants and their job descriptions b) Strengthen the working relationship between Fatupaepae and hospitals in relation to environmental health, such as mosquito control	a)Iloilo te numela o te kaufaigāluega tautua ma ō lātou tiute b)Fakamākeke te gālulue fakatahahi o te Fatupaepae ma nā falemai āgai ki nā polokalame haogalēmū o te hikomanga, vēia ko te namu	Population/Public Health	Capacity Development
Te hei ai o he talitonu ma te fakamoemoegi a o tetahi ki tetahi i na takitaki mo te ola malolo	Fakalelei atili te hokotaga galue i te va o te Mataeke o te Ola Malolo ma te Taupulega	11	Improve working relationship between the Health Department and Taupulega	a) Bridge divides and foster healing in village and national health leadership relationships b) Taupulega and Director of Health along with Senior Clinical plan for quarterly village visits including dialogue and planning with Taupulega, and consultation with Hospital staff c) Conduct an annual national health review/planning workshop involving all health sectors and key stakeholders including Taupulega representatives	a)Fakalelei nā nofonofoga ma fakatutupu te gālulue fakatahahi o nā nuku ma te Matāeke b)Ke i ei ni talanoaga ma ni ahiahiga fai tumau ma te Fakatonu venā te kaufaigāluega hīnia fakatahi ma te Taupulega ma te kaufaigāluega a te falemai, taki kuata tauhaga c)Fakatino ni fakatalanoaga tau iloiloga/peleni, e auai ai te kaufaigāluega ola mālōlō iētahi matāeke ma nā fakalāpotopotoga a te nuku e aofia ai ni hui mai te Taupulega	Govenance and Administration	Capacity Development

Na faitioga a tagata ki te tulaga o na tautuaga ma te heai o he auala ke maua mai ai ni akoakoga	Fatu ni fakaleiga fakaauau, he aganuku akoakogia ma te tautali ki te tulaga o te fakatinoga o na tautuaga	12	Develop ongoing quality improvement, a learning culture and better performance accountability	<p>a) Establish a complaints and grievance process that is fair, and maximises learning and system improvement.</p> <p>b) Appoint an independent health commissioner to receive and manage complaints and grievances that have not reached resolution (explore whether the NZ Health and Disability Commission could support this role through the health corridors initiative)</p> <p>c) Devise a mechanism for learning from complaints to be reported back to the health system in a way that supports systemic quality improvements</p>	<p>a)Fai he auala e hē fakapito ke fakailoa ma fofo ai ni fakafitāuli/hē fiafia o tagata nuku, ke fakaaogā ai foki nā āvanoa ke ako ma fakalei atili ai te hihiemi.</p> <p>b)Piki he tino ke tūtokatahi hana iloiloga ke talia ma tautali e ia ni hē fiafia pe o ni fakafitāuli ō tagata, iēia e heki fofogia (hiaki pe mafai te NZ Health and Disability Commission ke fehoahoani ki te tiute tēnei kui i nā polokalame a te health corridors)</p> <p>c)Fai he auala ke akoako ai mai nā fakafitāuli pe ko nā hē fiafia, kae ke lipoti mai ki te hihiemi ola mālōlō ke fakaaogā ke maua ai ni akoakoga ke fakalei atili ai nā tautuaga</p>	Population/Public Health	Capacity Development
E hē lahi ni avanoa mo na fomai ma na tauhi tauuale ke ako ai ni etahi hikili ma atiake o latou hikili i te hē tokalahi o te aofaki o tagata e fakaaoga e latou te tautuaga	Fakamakeke atili te kaufaigaluega kui i ni koleniga faigaluega i hetahi falemai, koleniga ma te fai hao ki ni ahohi fakapitoa mo a latou tautuaga	13	Strengthen the health workforce through professional development including internships, training and professional associations	<p>a) Create rotational internships (for example, at least one health profession annually) in an area identified as needing development within specific Tokelau hospitals</p> <p>b) Utilise short term training awards to fund health internship</p> <p>c) Support health workers to join Professional Associations</p> <p>d) Provide payment of professional association membership fees for health workers (medical officers, nurses, public health assistants) with a relevant professional association within the region, where there is no equivalent Tokelau association</p> <p>e) Support the establishment of Tokelau Nurses Association as</p>	<p>a)Fatu he polokalame ke mafai ai te kaufaigaluega ke olo ai ke akotau ni hikili ma ni iloa fōu (internship - fakatakitakiga āvanoa ke olo tautokatahi i he vaitaimi e maua ai ni avanoa), i ni väega e kitea ma manakomia ai ni hikili ma ni iloa, pe fia fakamakeke atili.</p> <p>b)Ke i ei ni fakatupega e maua ke fakatino ai te polokalame i luga</p> <p>c)Hapoti te kaufaigaluega ke i loto o ni Ahohi Fakapitoa</p> <p>d)Fehoahoani ke fakatupe na pili e tatau ke totogi ai nā lehitala ki nā ahohi</p> <p>e)Hapoti ke fakatū he ahohi mā nā Tauhitauale a Tokelau (Tokelau Nurses Association) ke fai foki ma auala ke fakalei atili ai nā iloa ma nā hikili venā na hokotaga</p>	Clinical Services Governance & Administration	Capacity Development

				an avenue for professional development and networking			
E hei he fakakaigaga o te pulepulega o na galuega i te falemai ma na tautuaga kehekehe uma	Fakalelei atili te pulepulega o na tautuaga ma na fehoahoaniga fakapitoa kui i te fakatuuga o he Komiti Faufautua mo te Ola Malolo	14	Improve clinical governance and clinical specialist support through establishing a Health Advisory Committee	<p>a) Establish a Health Action Committee to provide clinical governance advice and monitoring</p> <p>b) Map and tap into specialist services from the Pacific region that Tokelau could access (eg visiting teams to Samoa)</p> <p>c) Once established, ask the Health Action Committee to review the DoH organisational structure</p> <p>d) Establish a Regulatory Body for Health</p> <p>e) Develop and implement a Nursing Competency Framework</p>	<p>a)Fakatū he Komiti iloilo ke fai ni fautuaga patino ki nā tautaga l na falemai venā te matauga o nā gāluega</p> <p>b)Fuafua ma hakili nā fehoahoaniga fakapitoa ki nā togafitiga o tauale, l nā atunuku l te Pahefika e mafai ke hokotaga ma Tokelau (ft, ni hui o te kaufaigāluega ahiahi ki Samoa)</p> <p>c)E fakatū loa e mafai ke hiaki ma iloilo e ki lātou te fakatūlagaga o te Matāeke tau Ola Mālōlō</p> <p>d)Fakatū he Komiti Lehitala ma nā tulaga tau puipuiga i luga o te tulafono - mo te kaufaigāluega ola mālōlō.</p> <p>e)Fau ma fakatino he Taki mō nā hikili ma nā mafai o nā Tauhitauale</p>	Governance & Administration	Capacity Development
Mauluga o te tupe fakafano mo te ola malolo; agai ki luga o te kavega puna mai i na NCDs	Fatu he fakavae mo te fakatupega o te ola malolo e atafia ai te agai ki luga o te kavega puna mai i na NCDs	15	Develop a health financing platform to reflect the growing burden of NCDs	<p>a) Consider developing Terms of Reference for a Medium Term Expenditure Framework for health</p>	<p>a)Hakilikili ke i ei he Taki mo he taimi pukupuku, ke fakahoa ma mātau ai te fakafanoga o nā tupe fakatau mō te ola mālōlō</p>	Specialist Services	Assessemnt & Surveillance Health Promotion Capacity Development Preventative Intervention Health Protection
Manakoga mo he hokotaga i na tautauga / mataeke uma ma ko ai te gafa ma na vaega kehekehe ke	Fakalelei atili na hokotaga ma te fakahoaga o na fakamatalaga agai ki na NCDs ma	16	Improve collaboration and information sharing on NCDs and ensure policy coherence	<p>a) Establish an interdepartmental NCD Committee</p> <p>b) Legislate proper nutrition information requirements of food items, including beverages</p> <p>c) Review, strengthen and support anti-alcohol and antismoking policies and implementation</p>	<p>a) Fakatū ke komiti ei loto ai ni hui mai nā matāeke valevale</p> <p>b)Fakatulafono nā fakamatalaga e manakomia ke l ei āgai ki nā meakai ma nā koloa e āfāina ai te ola mālōlō</p> <p>c)Iloilo, fakamākeke ma hapoti na polihī fakapatino ki te inu kava</p>	Population/Public Health	Assessemnt & Surveillance Health Promotion Capacity Development Preventative Intervention Health Protection

tautali ai he NCD	fakamautinoa e kaiga na polihī				mālohi ma te ulaula, venā ma te fakatinoga o nā polihī iēnei		
Fakamaopoopoga ma te hukehuke aulili o na fakamatatalaga o te pulepulega o na NCD e manakomia ke tulaga lelei ai na togafitiga ma na tautali e fakahino kiei	Fakafaigofie te togafitiga mo na tauale e maua i he NCD kui i ni lehitala mo na NCD	17	Streamline treatment of patients with NCDs through NCD registries	a) Conduct a review, audit and strengthen existing NCD registries which keep record of key steps in management of patients with NCDs b) Train staff to sustain, manage and monitor individual registries	a)Iloilo, hukehuke ma fakamākeke nā fakamaumau o nā tauale hē pipihi (NCD), iēia e fakamaumau ai nā tautuaga e fakatino ki nā tauale e maua i nā tauale NCD b)Koleni te kaufaigāluega ke fakatumau, faifakalele ma tautuku nā fakamaumauga	Population/Public Health	Capacity Development Assessment & Surveillance
Kua iei ni polokalame i na nuku mo na NCDs kae e heki fakaauau i te lahi o na tuatuagia ma te hē fetau i o ietahi polokalame ma na nofonofoga	Fakalelei atili te hao ki na polokalame mo te NCD ma e fetau i ma na nofonofoga, e taoga ma olatia i te tulaga o Tokelau	18	Improve access to NCD programmes and initiatives which are culturally relevant, effective and sustainable in the Tokelau context	a) Develop innovative NCD programmes aligned with the culture and context of Tokelau b) Develop guidelines for Taupulega to inform decision making on food items inventory for stores c) Develop food security policy including identifying agricultural products that can be grown in Tokelauan environment d) employ NCD leads within the Fatupaepae	a)Fai ni polokalame NCD e talafeagai ma fetau i ki nā nofonofoga ma te olaga i Tokelau b)Fau ni taki ke fehoahoani ki te Taupule ki ana tonu ma ana peleni ki nā meakai ma nā koloa e kaumai ki luga o fenua c)Fau ni polihī ke puipui ai nā meakai a Tokelau, e aofia ai ke iloa nā lakau kaina e mafai ke ola i Tokelau d)fakafaigāluega ni takitaki mai te Fatupaepae	Population/Public Health	Health Promotion
Manakoga ke fakatutuha ia tagata uma, manino ma e tautali	Fakatu he auala ke iloilo taki tauhaga ai e te Komiti Faufautua o te Ola Malolo na tonu fai i te TPRS	19	Establish an annual review mechanism of TPRS decision to be undertaken by the Health Action Committee	a) Once established, Health Action Committee to review current cases under TPRS and then an annual audit of TPRS clinical decisions and processes	a)Kāfai e fakatu te Komiti iloilo, ke hukehuke e ia nā tauale i te hikimi TPRS ma fai ni hukehukega taki tauhaga ki nā tonu fai a te hikimi ma te faiga o nā tonu.	Governance & Administration	Capacity Development

Ko te hē lelei o na hokotaga ma na fakamatalaga i te TPRS kua iei ai ni mama	Fakalelei atili te malamalamag a i te va o te Taupulega, te Mataeke o te Ola Malolo ma te tagata lautele agai ki te TPRS	Improve understanding between the Taupulegal, Departent of Health and broader community about TPRS	20	a) Review TPRS information booklet to include more information such as a checklist of documents patients should take when they depart and what documents they need to bring back to Tokelau, information about health advocacy and translation, and, information on the process for making complaints b) Provide training to health professionals on TPRS processes and the implications for their roles a) Upload the TPRS policy and information booklet to the Tokelau government website and social media pages b) Deliver whole of community information sessions and consultations c) DoH to report to Taupulega (as governance bodies) on trends, processes, developments and issues related to TPRS in appropriate platforms such as the Annual National Health review/Planning workshop	a)Toe ilioilo te tuhi fakamatalaga a te TPRS kae ke tuku ki ei na fakamatalaga uma e tatau ke l ei, vēia ko he lihi o nā pepa e manakomia e te tauale kāfai e olo kehe ma toe foki mai ki Tokelau. Ni fakamatalaga ki nā fehoahoaniga e āvanoa mō ki lātou, ma vēhea o na kaumai ni lagona hē fiafia b)Fai ni koleni mā te kaufaigāluega āgai ki nā polihī ma nā taki o te hikimi TPRS ma te tāua o ō lātou tiute i te hikimi c)Fakaāvanoa nā polihī a te hikimi ki luga o te neti a te Mälō o Tokelau mā iētahi kupega talafeagai i luga o te neti d)Fai ni talanoaga ma nā tagatānuku ki nā fakamatalaga o te hikimi e)Ke i ei ni lipoti ki te Taupulega ki te tulaga ma ni matākupu āgai ki te hikimi TPRS - e mafai ke tuku mai te lipoti i ni auala kehekeh	Governance Administration & Capacity Development Health Promotion
Lukitau o te faiga malaga i te vaka e ve ko te mama o te vaka ma na meafaigaluega e iei	Fakalelei atili te tulaga o faiga malaga a te tauale ma te tino faigaluega	Improve patient and nurse experience of boat transfers	21	a) Plan developed between transport and health departments to improve transfers for patients and for medical staff	a)Ke i ei he peleni ma nā matāeke Ola Mälōlō ma na Femalagākiga ke fakalelei nā tauuaga ki nā tauale ma nā tauhi i luga o nā vaka	Governance Administration & Capacity Development Health Promotion

Ke iei he fehoahoaniga ki na tauale e kave ki Niuhila e tuha ai ko he fale ke nonofo ai	Kavega ki kaiga Tokelau i Niuhila e gafa foki ma ni fakafitalui i te tulaga o te hē lava foki o na fale i Niuhila ke nonofo ai	22	Burden on Tokelau host families in NZ who are already bearing the brunt of a NZ housing crisis	a) Negotiate housing on CCDHB grounds that can be used by TPRS patients and attendants	a) Talanoa ma hakili ni auala ke i ei ai he fale fakapitoa e pili ki nā falemai e olo ki ei na tauale a Tokelau.	Governance Administration &	Capacity Development
Hē lava he malamalama ki na fehoahoaniga i nluhila ki te tauale ma te te tauhi; mauluga o te fehoahoaniga e manakomia kafai ko te tauale e hē taofi i te falemai	Fakafaigofie na fehoahoaniga i Niuhila mo latou e taofi i te fale ma latou e tauhavali ki te falemai	23	Confusion about clinical/pastoral in NZ; high pastoral support needs of TPRS patients, their attendants and host families	a) Review MoU with CCDHB including a provision to manage TPRS patients and pastoral needs	a)iloilo te māliliega (MoU) ma te CCDHB ke i loto ai ke mafai ke taukikila e ia nā tauale i te hikimi	Governance Administration &	Capacity Development Health Promotion
Fekuikuakiga a te Forum (kauhaga e fakatalanoa e latou pe hikitia he tauale pe heai) e tuai o na ko te hē katoatoa o te tukuatuga kiei o na fakamatatalaga e te fomai ea ia te tauale; faigata ke fai he tonu o na ko te hē mafai o ni	Fakafaigofie na hihitemi a te forum mo te TPRS	24	Forum processes delayed due to quality of MO referrals to the Forum; difficulties in making clinical decisions due to unavailability of diagnostics`	a) Review clinical criteria and revise if necessary b) Ensure MO accountability for quality and completeness of referral information to Forum c) Hold monthly meetings of the Forum via telephone as well as email, and hold face-to-face quarterly meetings	a)iloilo nā taki o nā tonu a nā fōmai ma fai ni hūiga kāfai e talafeagai ai b)Fakamautinoa e ō te fōmai te tiute ke lelei ma kātoa nā fakamatatalaga e tuku atu ki te Komiti a Fōmai (Forum) mō te tauale e manakomia ke hakili malohi I te hikimi c)Fai ni fono taki māhina ma te Forum, ma ni fono kikila mata taki kuata tauhaga	Specialist Services Governance & Administration	Capacity Development

hukehukega fakapitoa							
Ko te tuai o na hukehukega ma na togafitiga i Samoa e lahi ai te tupo fakafano	Fakalelei atili te aogā ma te lelei o na togafitiga i Samoa	25	Improve efficiency and effectiveness of treatment in Samoa	a) Finalise MoU between Samoa Ministry of Health and Tokelau DoH to include; (i) clinical referral point within Samoa Ministry of Health; (ii) performance measures and expectations for both parties including treatment timeframes; and (iii) provision for annual sector talks between Tokelau and Samoa b) Gradually increase the capacity of all three health facilities on Tokelau to undertake basic diagnostic testing thus reducing the need to travel to Samoa for these services	a) Fakatotoka te MoU i te vā o te Matēke Ola Mälōlō a Samoa ma te Mataeke e aofia ai: i)he tino ke tau atu ki ei na tauale i Samoa, ii)Na fakailo e fofou ki ei ke fakatino ai nā tautuaga iii)ni avanoa ke talanoa ai ia Samoa ma Tokelau b) Fano lava e fano ki luga te mafai e nā falemai e tolu ke fai ni hukehukega veia ni fakaata, e he fano hō ai ki Samoa mo ni vaega faigōfie vēnei	Specialist Services Governance & Administration	Capacity Development
E lahi na lukitau ki te pulepulega ma te fakatinoga o na galuega i na levolo uma o te TPRS	Fakalelei atili te aogā o te TPRS i te kave haoko o na tauale i Niuhila ma ke taukikila e hetahi fakalapotopot oga / tino ka totoka he tonu a Tokelau	26	Improve TPRS efficiency by sending patients direct to NZ and management by a third party following referral decisions by Tokelau'	a) Consider, over time, sending all non-emergency complex secondary and tertiary cases directly to New Zealand with Samoa used primarily as a treatment hub for visiting medical and surgical specialists b) Consider funding a third party to help facilitate the TPRS referral process to Samoa (for visiting specialists or	a) Mafaufau, e hau nā aho, uga hako ai nā tauale iēia e hē fakapokeokegia ki NZ. Kae fakaaogā oioti ia Samoa ke fai ai nā togafitiga a nā fomai fakapitoa e ahiahi mai	Specialist Services Governance & Administration	Capacity Development

				emergency treatment) and New Zealand			
Agai ki luga o te tupe fakafano; na manakoga mo te tauhiga ma te taukilaga o te tauale ma te tauhi	Malilie ki he fauhaga talafeagai mo na alauni ma na fehoahoaniga e maua i te WINZ	27	Agree reasonable allowance structure and improve support to access WINZ	<p>a) Agree formula to revise and set allowances</p> <p>b) Negotiate a WINZ Tokelau liaison position</p> <p>c) Negotiate removal of stand down period for patients accessing the emergency benefit in NZ</p>	<p>a) Malilie ki he muna ke iloilo ma heti ai nā alauni</p> <p>b) Malilie ke i ei he Tokelau fakapitoa lava ke galue i te WINZ</p> <p>c) Fakatalanoa ke kavekehe te pilota e tatau ke fakatali ai he tino ki nā benefit i NZ</p>	Specialist Services Governance & Administration	Capacity Development

14. ATA O TE PELENI TAUHAGA 2022/2023 A TE MATAEKE O TE OLA MALOLO O TOKELAU

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na **matau** ma **malilie** ke tolo te matakupu, ke tamilo te Mataeke, ke fakamalamalama atili te Peleni ki na Taupulega.

15. KOMIHI O TE GAGANA: FEHOAHOANIGA MAI NIUHILA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te pepa ma na fakamatalaga;
- ii. te taua o te galulue fakatahi o Tokelau ma Niu Hila mo te atiakega fakatahi o te gagana Tokelau, ke na he fai pito tahi te galuega ma ke kikila ki ni vaega ke toe teuteu ai;
- iii. te hitepu muamua kua fakatino, kua hakili he tino Konekalate oi kua fakatalanoa ai ki na Nuku ke kikila ki he fauhaga o tenei Polokalame;
- iv. ko te Polokalame tenei e gafa ma te Ofiha o te Malo Fakaauau ka ko te akoga o te gagana e gafa ma te Mataeke o Akoga.

Malilie:

- i. Ki te Filifiliga 3: Ko te Komihi o te Gagana ke iei ni hui mai Tokelau ma Niu Hila, kae fakauluulu lava ki Tokelau te Komihi o te Gagana.

16. TONU FAI A TE FONO FAKAMUA AGAI KI NA TAU O TE TELETOK & TAUTUAGA FEHOKOTAKIGA A TOKELAU

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Na pepa ma na fakafitauli, e hafua uma ki na nuku;
- ii. Te taugata o na tau ma te fauhaga, kua talanoa ho e te Fono Fakamua;
- iii. Ko heki tautali mai lava te Teletok ki te Fono Fakamua, ke fautua he fauhaga;
- iv. Ko heki iei he matauga ma te Komiti Fakafoe a te Teletok ki na matakupu ienei ma e iei te tautali a te Fakahoa o te Teletok ki na matakupu;
- v. Mafuaga o te taugata ona ko te taigole o te Maketi pe he mafai ke fehoahoani te Malo ki na tau kae ke taugofie ai ki tagata nuku;
- vi. Ona ko te tulaga o te tapuni o te tatou alavaka ona ko te Koviti, e he mafai ai ke malaga mai na kauhaga mo te fakatotokaga o tenei atiakega;
- vii. Talohaga ki te Ulu Fakatonu mo hana fehoahoaniga, e he mafai ke fai he tonu ona ko te he katoatoa o na fakamatalaga, kae ke mafai ai ke iei he hao mo Niu Hila ki na fakafitauli;
- viii. Ke fai ko na tonu ma fakatino ma ke kavea na vaega ienei kua tutupu ma akoakoga mo te agai ki mua;
- ix. Ke iei he fautuaga ki te Malo o Niu Hila, ke omai ni tino fakapitoa ke fai he hukehukega ki te Teletok e tuha ai ma na fakafitauli;

- x. Ke fakatalanoa ma te Teletok ki te itukaiga faufautua e manakomia ai he fehoahoaniga;
- xi. Te aoga o na laina telefoni kafai te pou telefoni e fakahetonu;
- xii. Te tonu a te Fono Fakamua ia Iulai 2022, ke tapena mai he Lipoti Tupe ma te Teletok ki te fonotaga tenei, e heki fakatinoa;
- xiii. Ko te Fono Fakamua te mafai ke fai ai ni huiga ki te Tulafono a te Kamupani Teletok, kafai e iei;
- xiv. Ke iei he matauga ma te Ulu Fakatonu ki te taugata o te hoifuaga I te taimi nei ona ko na vaega kua huia ai te lalolagi;
- xv. E iei lava na Huketuhi e gafa ma te hukehukega o na tuhi a te Teletok;
- xvi. Te tulaga he manuia o te Fono Fakamua ona ko te he fakatahi mai o ietahi Fakatonu ke fehoahoani ma hapoti na Minihita ma te Fono Fakamua;
- xvii. Te fakamalulu a te Malo Fakaauau ona ko te he kau fakatahi mai o ietahi Fakatonu, kae matau ko ietahi Fakatonu na tuku mai a latou fakanoi, kua mafua ai te he kau fakatahi mai ki te Fono Fakamua.
- xviii. Te lahi o na matakupu taukave ona ko te he fakatinoa o na tonu a te Fono Fakamua, e te Kaufaigaluega Tautua.

Malilie:

- i. Ke tuku atu na vaega kua takua ki te Komiti Fakafoe o te Teletok mo he latou tautali ma ke tuku mai te latou tautali I te Fono Fakamua hohoko:
 - 1. Tau o te Neti
 - 2. SOE/Mataeke
 - 3. Fauhaga o te Komiti Fakafoe
 - 4. Dot.tk
 - 5. Tulaga kua iei te uea takele moana
 - 6. Lipoti Tupe taki tauhaga
- ii. ke fakagalue he Faufautua Tekinoloti (Technical Adviser) ma mata o te Fono Fakamua (kui i te Malo Fakaauau ma na Taupulega).

17. NA PAAKA KE TOE TUKU KI LALO O TE MALO

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Te pepa;
- ii. Ke iei he Komiti ke fai he Iloiloga ki te fakafitauli ki te Paaka;
- iii. 2004 na fai ai te fakahekega ki na Taupulega, kae matau e ve ka toe tuku uma ki lalo o te Malo na tautuaga, tatou taumafai oi atiake a tatou Taupulega veia ko te vaega nae fakatagi ki ei o tatou tamana.

Malilie:

- i. Ke galalue fakatahi te Ofiha ma te Mataeke o te Tupe ma te Mataeke o Tautua Lagolago, ke hakili ni auala ke fofo ai te fakafitauli o te Paaka, ma ke atiake te mafai ma te iloa ke fakalelei atili na tautuaga, oi lipoti mai ai ki te Fono Fakamua.

18. TAU O TE TUHI ATA O TE FAUGA FALE

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Te pepa;
- ii. Na taumafaiga a te Taupulega ke uhitakia te Taki mo Faugafale a Tokelau 2008 na pahia e te Fono Fakamua;
- iii. e fakaaoga e te Taupulega te ataliki ki a Fata Levi (Tuhi Ata o te Fauga Fale) e ve ona iei ai te filifiliga a te Fono Fakamua
- iv. e heki iei he Ahiahi Galuega e kikila ki ei te Taupulega mo te Fauga Fale
- v. e he aofia te tau o te Tuhi Ata ma te Ahiahi Galuega I loto o te tau o te Fauga Fale, \$56,000, na pahia e te Fono Fakamua
- vi. te tau o te fakagaluegia o te ataliki kia Fata Levi e 6-8% o te tau aofaki o te galuega;
- vii. I te taimi nei e gafa ma na Nuku te fakatupega I te tulaga e fakagalue ai e na Nuku;
- viii. E tatau ona kehe te Tuhi Ata kehe te Ahiahi Galuega;
- ix. Ke iei ni hakilikiliga ma na Taupulega mo ni ietahi tino venei I lo te fokotahi o he tino e fakatinoa tenei galuega;
- x. He tonu e a te Fono Fakamua ke fakaaoga ia Fata Levi mo na galuega ienei;
- xi. Ke iei he matauga ki te tau o te hoifuaga e tuha ai ma te tau o na koloa, ke aofia I na fakamatalaga e tuku mai I te Fono Fakamua hohoko.

Talia:

- i. ke iei he aofaki fakaopoopo ki te tau o na Fauga Fale, mo te totogiga o te Tuhi Ata vena ma te Ahiahi Galuega ma ke hakilikili na tau o na itukaiga tautuaga venei, oi kua tuku mai ai he fautuaga ki te Fono Fakamua hohoko;
- ii. ke iei he matauga I te Tauhaga Tupe Fou TT2023/2024 mo he fakamanuiaga mo Fata Levi, I te pito a te Malo.

19. KE TOE ILOILO NA PAHENE O NA PAHEHE MA NA TIUTE O NA KOLOA I NA FALEKOLOA O NA NUKU

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te pepa;

Malilie:

- i. ke aofia te matakupu tenei I te tamilohaga a te Mataeke o te Tupe, ke matau na itukaiga pahene/tupe fakaopoopo a te Malo, ma te afainaga ki te tupe maua a Tokelau, ma tuku mai te Lipoti I te Fono Fakamua hohoko.

20. TIUTE E MAFAI KE TOE MAUA MAI E TE MALO (DUTY DRAW BACK)

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te pepa;
- ii. ko na Polihia Samoa e fai ma tahuihui e tuha ai ma ana tupo maua e tokehe mai I na koloa a te Malo o Samoa, ma ke iei he tautali ma te Malo o Samoa ki te matakupu.

Malilie:

- i. ke aofia te matakupu tenei I te tamilohaga a te Mataeke o te Tupo ki na Taupulega;
- ii. ke tuku mai ni ietahi fakamatalaga, pe hea te tulaga kua iei te fakatinoga o te tonu.

21. NA UTA E KAUMAI I APIA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te pepa.

Talia:

- i. ke fautuagia malohi te Mataeke e gafa ma na tautuaga ienei, ke iei he hihitemi e puipuia ai na koloa ienei, I he auala e mafai ke toe maua ai na koloa kua kikino, pe ni koloa foki e he maua;
- ii. Ki te Mataeke ke:
 - i. tapena he pepa fakamatalaga ki na Taupulega, ke fakalamalamalama ai te tulaga e fakatino ai te kaumaiga/kavega o na uta ki Samoa;
 - ii. tuku mai te pepa fakamatalaga tenei, i te Fono Fakamua hohoko.

22. GALUEGA TAUKEVE A TE FONO FAKAMUA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te kautu o te pepa;
- ii. na popolega o te Taupulega mo te manakomia ke fakaagai ia Tokelau ki mua I ni faiga tonu e pulepule lelei ma tauhitonu;
- iii. te lihi o na matakupu a te Fono Fakamua na taukave mai I tana fonotaga muamua o te 2020;
- iv. ona ko te tulaga o te Koviti kua mafua ai te tuai o te fakatinoga o ietahi matakupu a te Fono Fakamua;
- v. ko ietahi matakupu e takua I te pepa, kua totoka.

Talia:

- i. ko na matakupu uma e takua ke taukave, ma ke fakamautinoa e te Fono Fakamua e fakatotoka na matakupu ienei;
- ii. Ke tuku atu ki te Malo Fakaauau te tulituliga o na tonu a te Fono Fakamua.

23. TOE AHIA TE AUALA E VAEVAE AI NA TAU MAHANI

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te kautu o te pepa tenei;
- ii. na popolega o te Taupulega e tuha ai ko te auala e vaevae ai na Tau Mahani ki na Nuku.

Malilie:

- i. ke toe tuku he avanoa ki te Taupulega a Fakaofo, ke fakatalanoa ai na fautuaga a te Mataeke o te Tupe.

24. METOTIA MO TE FAKAHOAGIA O TE PAKETI A NA NUKU: Fautuaga kua maea ai na talanoaga ma na Taupulega Aukuho 2022

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na **matau** ma **malilie** ke aofia te matakupu tenei I te tamilohaga a te Mataeke o te Tupe ki na Taupulega, ma ke tuku mai te Lipoti i te Fono Fakamua hohoko.

25. FAKAVAHEGA NA GALUEGA/FAKATINOGA E TAU KI NA TAUMAHANI, MA NA GALUEGA/FAKATINOGA E TAUKI NA TUPE POLOKALAME

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te kautu o te pepa;
- ii. na popolega o te Taupulega e tuha ai ko te he manino o te vaevaega o na Galuega ma na Fakatinoga ki na Tau Mahani ma na tau Tupe Polokalame;
- iii. kua fakatino te galuega a te Malo ki na tau moni mo te Malo o Tokelau, ke tautali ai ki tenei matakupu;
- iv. e galulue nei te Mataeke o te Tupe mo te tapena maiga o he tautali oi kua tuku mai ai I he fonotaga I mua.

Talia:

- i. ke fai he galuega ki te vaevaega o na Galuega ma na Fakatinoga ki na Tau Mahani ma na tau Tupe Polokalame,
- ii. ke tuku atu ki te Komiti Iloiloga o na Tau Hako o te Malo o Tokelau;
- iii. ke tuku mai uma na manakoga ki te Fono Fakamua ke talanoa ma fakatonu, ma momoli fakatahi ki te Malo o Niu Hila kafai e manakomia.

26. AUALA E FILIFILI AI NA FAKAMUAMUAGA O NA POLOKALAME ATIAKE A NA NUKU MA TE AUALA E FAKATUPE AI

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te kautu o te pepa tenei;
- ii. kua totoka te matakupu tenei;
- iii. ko Tokelau ke fai fealofani, faifai mea fakatahi ma fakatokelau te faiga o ana tonu mo te lelei o Tokelau;
- iv. na fakamuamuaga a te Kauhaga na malaga mai mo te Iloiloga o na vaega e afaina ai ia Tokelau;
- v. he kikilaga fakamua e a Niu Hila ki na vaega e atiake ai ia Tokelau, ko Nukunonu e heki talohaga ki Niu Hila, kae he ofo alofa mai a Ulu Fakatonu ki te alahima;
- vi. te fehoahoaniga fakamua a Niu Hila mo ni fale hulufaki mo Tokelau.
- vii. E iei pea te fehoahoaniga a Niu Hila mo ni manakoga taua mo Tokelau, ma ko na fehoahoaniga a Niu Hila, e fuafua ki na manakoga taua o na nuku.

Malilie:

- i. kua matau e te Fono Fakamua te matakupu.

27. NA FENUA O TOKELAU I SAMOA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te pepa;
- ii. te tonu a te Fono Fakamua ke vaetolu ia Lelata ki na Nuku;
- iii. pe hea te tulaga kua iei ai te 3 eka a na Nuku na tuku mai e te Palemia o Samoa kia Tuilaepa Malielegaoi.

Malilie:

- i. ke iei he Peleni ma te Malo mo te fakaaogaga o na fenua o Tokelau I Samoa.

28. LIPOTI AGAI KI TE TULAGA KUA PA KI EI NA GALUEGA KI NA FENUA O TOKELAU I APIA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. na vaega uma o te pepa;
- ii. na fakatutuga mo te agai ki mua.

Malilie:

- i. ke tuku atu te matakupu ki na Taupulega mo ni a latou tautali e tuha ai ma te tuhi ki te Loia a Tokelau mai te Tauhi Mavaega, oi kua tuku atu ai na lagona o na Taupulega ki te Malo Fakaauau.
- ii. Ke vave maua e te Malo Fakaauau na tautali a na Taupulega ka ko heki uma te tauhaga tenei;

- iii. Ke tuku mai te Lipoti a te Malo Fakaauau ki te Fono Fakamua hohoko.

Pepa Fakaopoopo 1

Fenua 1

COMPUTER FOLIO CERTIFICATE TUSI FAAMAOA O LE LAUTUSI FAANUMERAINA I KOMEPIUTA **Land Titles Registration Act 2008** TULAFONO O LE FAAMAUINA O PULE O FANUA 2008



Reference to the Folio of the Register
(Numeru i luga ole Resitala)

207/2663

GOVERNMENT OF SAMOA

Date Issued: 05/07/2022

(Aso na tuina atu ai)

I certify that the person described in the First Schedule is the registered proprietor of land in fee simple (or such other estate or interest as is set forth in that Schedule in the land within described) subject to such exceptions, encumbrances, interests and entries as appear in the Second Schedule and to any additional entries in the Folio of the Register.

Ou te faamonia o i le o lo ttauia i le Faamatalaga Muamua o le Pule o le Fanua (po o se esete po o se aia ua mafua ai e pei ona ttauia i Faamatalaga Muamua e uiga i lea fanua) e le aofia ai nostaga ma aia o lo o faamauina i le Faamatalaga Lona Lua ma isi faamauinauga e ono tuulina atu i totolu o le Lautusi o le Resitala.

LAND DESCRIPTION/ FA'AMATALAGA O LE FANUA

Freehold

Lot 207 in Plan 2663

1793 square metres

At Savalalo

District of Tuamasaga



FIRST SCHEDULE/ FA'AMATALAGA

Tokelau Government Property Corporation Limited

SECOND SCHEDULE/ FA'AMATALAGA LONA LUA

CAUTION:

The land herein may be subject to any existing interests, whether recorded therein or not in accordance with sections 14 and 15 of the Land Titles Registration Act 2008.

LAPATAIGA

O le fanua ua faamauina, e ono aofia ai i totolu ni isi aia ua mafua ai, pe ua faamauina iai i totolu pe leai foi e tusa ma

le Fueipu 14 ma le 15 o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008.

Registered Dealings - Nil

NOTATIONS/ FAAALIGA

Unregistered Dealings - Nil

Computer Folio Certificate Generated 05/07/2022 08:50:03 AM, Page 1 of 2

LAND IMAGE/ ATA O LE FANUA



Fenua 2

COMPUTER FOLIO CERTIFICATE

TUSI FAAMAONIA O LE LAUTUSI FAANUMERAINA I KOMEPIUTA
Land Titles Registration Act 2008
TULAFONO O LE FAAMAUINA O PULE O FANUA 2008



Reference to the Folio of the Register
(Numeru i luga ole Resitala)

528/5143

GOVERNMENT OF SAMOA

Date Issued: 05/07/2022

(Aso na tuuina atu ai)

I certify that the person described in the First Schedule is the registered proprietor of land in fee simple (or such other estate or interest as is set forth in that Schedule) in the land within described subject to such exceptions, encumbrances, interests and entries as appear in the Second Schedule and to any additional entries in the Folio of the Register.

Ou te faamaonia o lē o lo o tāua i le Faamatalaga Muamua o le Pule o le Fanua (po o se esete po o se aia ua mafua ai e pei ona tāua i Faamatalaga Muamua e uiga i lea fanua) e le aofia ai noataaga ma aia o lo o faamauina i le Faamatalaga Lona Lua ma isi faamaumauga e ono tuuina atu i totonu o le Lautusi o le Resitala.

LAND DESCRIPTION/ FA'AMATALAGA O LE FANUA

Freehold
Lot 528 in Plan 5143
546 square metres
At Savalalo
District of Tuamasaga



FIRST SCHEDULE/ FA'AMATALAGA

Tokelau Government Property Corporation Limited

SECOND SCHEDULE/ FA'AMATALAGA LONA LUA

CAUTION

The land herein may be subject to any existing interests, whether recorded therein or not in accordance with sections 14 and 15 of the Land Titles Registration Act 2008.

LAPATAIA GA

O le fanua ua faamauina, e ono aofia ai i totonu ni isi aia ua mafua ai, pe ua faamauina iai i totonu pe leal foi e tusa ma le Fuaipu 14 ma le 15 o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008.

Registered Dealings - Nil

NOTATIONS/ FAAALIGA

Unregistered Dealings - Nil

Computer Folio Certificate Generated 05/07/2022 08:50:41 AM, Page 1 of 2

LAND IMAGE/ ATA O LE FANUA



Fenua 3

COMPUTER FOLIO CERTIFICATE TUSI FAAMAOANIA O LE LAUTUSI FAANUMERAINA I KOMEPIUTA Land Titles Registration Act 2008 TULAFONO O LE FAAMAUINA O PULE O FANUA 2008



Reference to the Folio of the Register
(Numeru i luga ole Resitala)

256/1391

GOVERNMENT OF SAMOA

Date Issued: 05/07/2022

(Aso na tuuina etu ai)

I certify that the person described in the First Schedule is the registered proprietor of land in fee simple (or such other estate or interest as is set forth in that Schedule in the land within described) subject to such exceptions, encumbrances, interests and entries as appear in the Second Schedule and to any additional entries in the Folio of the Register.

Ou faamaoania o fe o lo o taua i le Faamatalaga Muamua o le Pule o le Fanua (po o se esetete po o se aia ua mafua ai e pei ona taua i Faamatalaga Muamua e uiga i lea fanua) e le aofia ai noataga ma aia o lo o faamauina i le Faamatalaga Lona Lua ma isi faamauumauga e ono tuuina atu i totonusi o le Lautusi o le Resitala.

LAND DESCRIPTION/ FA'AMATALAGA O LE FANUA

Freehold
Lot 256 in Plan 1391
2276 square metres
At Matautu(Apia)
District of Tuamasaga



FIRST SCHEDULE/ FA'AMATALAGA

Tokelau Government Property Corporation Limited

SECOND SCHEDULE/ FA'AMATALAGA LONA LUA

CAUTION

The land herein may be subject to any existing interests, whether recorded therein or not in accordance with sections 14 and 15 of the Land Titles Registration Act 2008.

LAPATAIGA

O le fanua ua faamauina, e ono aofia ai i totonusi ni isi aia ua mafua ai, pe ua faamauina iai i totonusi pe leai fai e tusa ma le Pualupu 14 ma le 15 o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008.

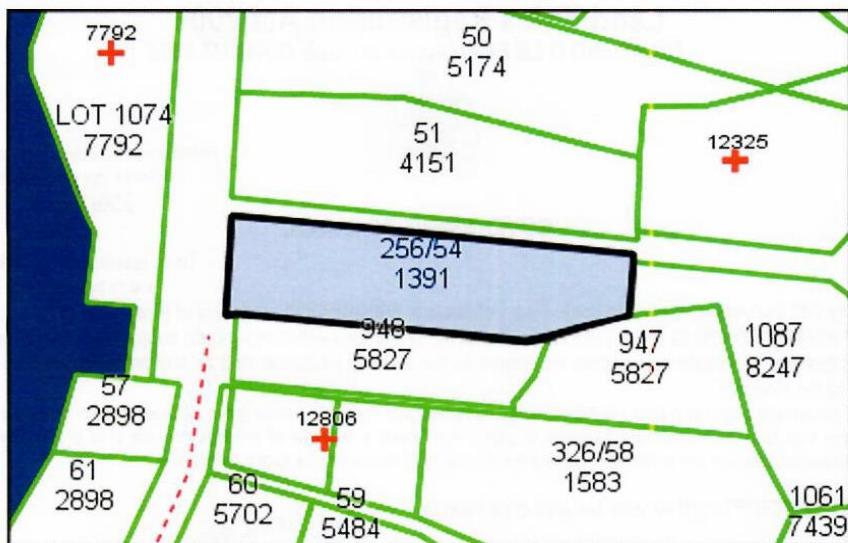
Registered Dealings - Nil

NOTATIONS/ FAAALIGA

Unregistered Dealings - Nil

Computer Folio Certificate Generated 05/07/2022 08:51:18 AM, Page 1 of 2

LAND IMAGE/ ATA O LE FANUA



Fenua 4

COMPUTER FOLIO CERTIFICATE

TUSI FAAMAOINA O LE LAUTUSI FAANUMERAINA I KOMEPIUTA
Land Titles Registration Act 2008
TULAFONO O LE FAAMAUINA O PULE O FANUA 2008



Reference to the Folio of the Register
(Numeru i luga ole Resitala)

195/1901

GOVERNMENT OF SAMOA

Date Issued: 05/07/2022

(Aso na tuuina atu ai)

I certify that the person described in the First Schedule is the registered proprietor of land in fee simple (or such other estate or interest as is set forth in that Schedule in the land within described) subject to such exceptions, encumbrances, interests and entries as appear in the Second Schedule and to any additional entries in the Folio of the Register.

Ou te faamaonia o le o lo taua i le Faamatalaga Muamua o le Pule o le Fanua (po o se esete po o se aia ua mafua ai e pei ona taua i Faamatalaga Muamua e uiga i lea fanua) e le aofia ai noataga ma aia o lo o faamauna i le Faamatalaga Lona Lua ma isi faamaumauga e ono tuuina atu i totonus o le Lautusi o le Resitala.

LAND DESCRIPTION/ FA'AMATALAGA O LE FANUA

Freehold
Lot 195 in Plan 1901
2623 square metres
At Motootua
District of Tuamasaga



FIRST SCHEDULE/ FA'AMATALAGA

Tokelau Government Property Corporation Limited

SECOND SCHEDULE/ FA'AMATALAGA LONA LUA

CAUTION
The land herein may be subject to any existing interests, whether recorded therein or not in accordance with sections 14 and 15 of the Land Titles Registration Act 2008.

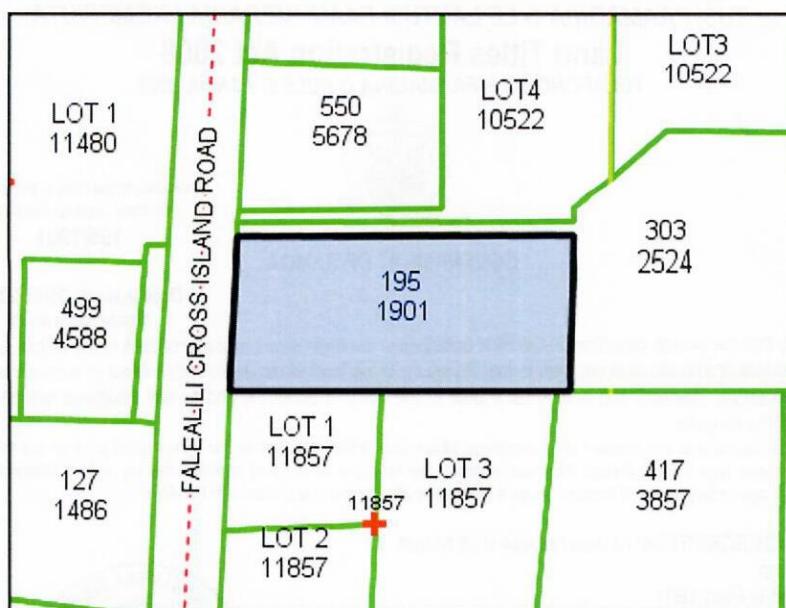
LAPATAIGA
O le fanua ua faamauna, e ono aofia ai i totonus ni isi aia ua mafua ai, pe ua faamauna iai i totonus pe leai foli e tusa ma le Fuaiupu 14 ma le 15 o le Tulafono o le Faamauna o Pule o Fanua 2008.
Registered Dealings - Nil

NOTATIONS/ FAAALIGA

Unregistered Dealings - Nil

Computer Folio Certificate Generated 05/07/2022 08:52:00 AM, Page 1 of 2

LAND IMAGE/ ATA O LE FANUA



COMPUTER FOLIO CERTIFICATE
TUSI FAAMAONIA O LE LAUTUSI FAANUMERAINA I KOMEPIUTA
Land Titles Registration Act 2008
TULAFONO O LE FAAMAUINA O PULE O FANUA 2008



Reference to the Folio of the Register
(Numera i luga ole Resitala)
303/2524

GOVERNMENT OF SAMOA

Date Issued: 05/07/2022
(Aso na tuwina atu a'i)

I certify that the person described in the First Schedule is the registered proprietor of land in fee simple (or such other estate or interest as is set forth in that Schedule in the land within described) subject to such exceptions, encumbrances, interests and entries as appear in the Second Schedule and to any additional entries in the Folio of the Register.

Ou te faamaonia o le o lo taua i le Faamatala Muamua o le Pule o le Fanua (po o se esetete po o se aia ua mafua ai e pei ona taua i Faamatala Muamua e uiga i lea fanua) e le aofia ai noataga ma aia o lo o faameauina i le Faamatala Lona Lua ma isi faamaumauga e ono tuwina atu i totonu o le Lautusi o le Resitala.

LAND DESCRIPTION/ FA'AMATALAGA O LE FANUA

Freehold
Lot 303 in Plan 2524
6108 square metres
At Motootua
District of Tuamasaga



FIRST SCHEDULE/ FA'AMATALAGA

Tokelau Government Property Corporation Limited

SECOND SCHEDULE/ FA'AMATALAGA LONA LUA

CAUTION

The land herein may be subject to any existing interests, whether recorded therein or not in accordance with sections 14 and 15 of the Land Titles Registration Act 2008.

LAPATAIGA

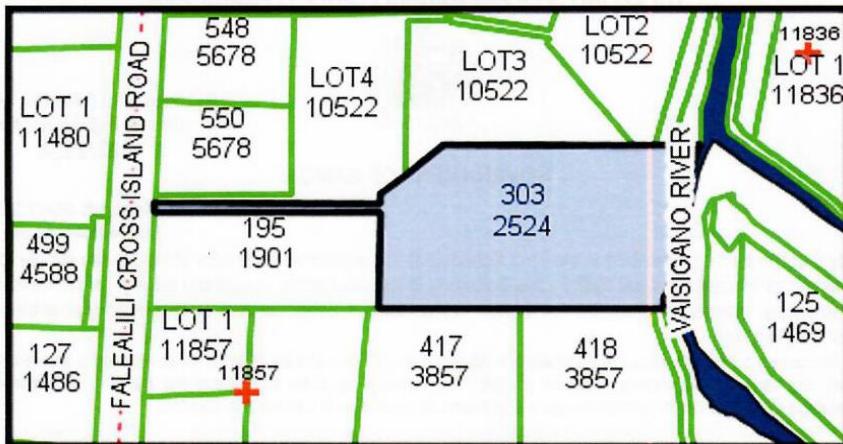
O le fanua ua faamaufina, e ono aofia ai i totonu ni isi aia ua mafua ai, pe ua faamaufina iai i totonu pe leai foi e tusa ma le Fuaipu 14 ma le 15 o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008.

Registered Dealings - Nil

NOTATIONS/ FAAALIGA
Unregistered Dealings - Nil

Computer Folio Certificate Generated 05/07/2022 08:52:41 AM, Page 1 of 2

LAND IMAGE/ ATA O LE FANUA



Ko he fakaliliuga tau talafeagai o te tautali mai o te Ofiha o te Tauhi Mavaega a Hamoa

25 Me 2022

Ofiha Loia o te Wallwork Lamb
Island Rock

Tufuiopa

Fakaaliga: Travis Lamb

Tau huhuga

Matakupu: Mavaega Tauhi mo na fenua o Tokelau – fenua ma na kelekele i Lotopa ma Tuloto (Aleisa)

Kua iei he kikilaga pe ko he matauga ki tau tuhi na momoli mai i te Aho 9 o Fepuali 2022 e tuha ma te matakupu tenei kua takua i luga.

I te maea ai o he iloiloga lahi na fakatino ki te fakatalohaga mai o te vaega tenei e kilatou fakaaogagia au tautuaga, we pogai ai he fautuaga ma te fakaaloalo lahi ma ko tenei ka folahia:

E manino mai i na fakamaumauga o te mavaega fakatahi ai ma te pepa o fakamaumauga na fakamatuku aloakia ai te fenua tenei i Tuloto ma Lotopa, ko kilatou ienei na kilatou fakataua te fenua, ko tagata o Tokelau, fakatahi ai ma na Tokelau e nonofo i luga o Hamoa.

Na fakamatuku ifo ki lalo o te taukikilaga o te Tauhi Mavaega mo te penefiti o kilatou kua takua na fenua ienei, ona ai, e heki iei he itu-tino faka-te-tulafono i Tokelau pe luga o Hamoa i tena taimi ke mafai ke fakaheke ifo ai te tofiga faka-te-tulafono ki ei ko te hui ia o kilatou na Fakataua te fenua.

E tuha ma na tulaga iena, ko kilatou ienei ko tagata Tokelau i Tokelau ma na tino Tokelau e nonofo i luga o Hamoa ko na kulupu ia e lua (2) kua fakatatia manino e iei ni o latou hakoga pe ko ni hao ki loto o na fenua ienei. I te tauhaga 1986, na fakatu ai te Komiti Faufautua mo na Fenua ma na Kelekele. Na kavea te mamalu o te Fono Fakamua ko te hui ia o tagata Tokelau i luga o Tokelau, kae na fai te Fakalapotopotoga o Hamoa Tokelau, ma hui o tagata Tokelau e nonofo i luga o Hamoa.

I loto o tenei Komiti, nae nofoia e ni hui e takitahi (1) mai i kauafua; Atafu, Nukunonu ma Fakafo. E tokalua (2) ia hui mai i te Fakalapotopotoga o Hamoa Tokelau, ma te hui e fokotahi (1) mai i loto o te Ofiha o Tokelau i luga o Apia.

Ko na mafuaaga la ienei o to matou matauga pe ko he kikilaga e tuku atu ma te agaga fakaaloalo. E iei ni hakoga mo te Mālo Fakaauau (fakatahi ai ma te itu-tino tenei kua takua ko te Kamupani mo na Fenua o te Mālo o Tokelau) ke taukave tautahi ai ma taupulepule te fakahekega kehe maiga o na fenua kua i lalo o aiaiga tau mavaega, kae he iei ma he fakatagaga ma te Fakalapotopotoga Hamoa Tokelau. E iei to latou hakoga ma to latou hao ki na kelekele ona ko te fehoahoaniga ki te fakatauga o na fenua ienei.

Mo te agai ki mua, e fautuagia koulua ke toe fakavae ma faka-tulafonogia te Komiti Faufautua o na Fenua o Tokelau. Ko te itu-tino tenei, ka mautinoa e aofia uma ai na hakoga ma na hao o na itu e lua, ma ko kilatou ienei e tatau ke gafa ma tonu fai ki na kelekele ienei.

E he mafai te Ofiha o Tauhi Mavaega ke fakatino ni ona tiute faka-te-tulafono ma tautali atu ki ni fautuaga fakamatuku mai, vagana ai ko ni fautuaga kua tuku atu e te Komiti Faufautua o na Fenua o Tokelau.

E talitonu kimatou, ko na vaega kua takua kua fakamanino ai te tulaga ki te fakatalohaga na fakamatuku mai e kilatou e fakaaogagia o tautuaga. Fakamolemole oi fehokotaki mai te ofiha kafai e iei ni tahi fehili.

I te fakaaloalo lahi

Leaupepe Peleseuma Mataútia F.S. Ropati

Fakatonu o te Tauhi Mavaega

29. FAGOTAGA FAKALOTOIFALE

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te pepa kae maihe te talohaga ke fakaavanoa te 13 maila (Buffer zone) mo na fagotaga ienei;
- ii. e manakomia ni ietahi fakamatalaga ke atili maina ai ma he fautuaga mai te Iunite o Fagota, ki te fakatinoga ma na tau e aofia ai;
- iii. pe iei ni tau patino ki na vaega venei;
- iv. he vaega fai fakatahi tenei e a Tokelau ke I loto o na peleni a te Ulu Fakatonu;
- v. e iei na vaega e fakapopolegia ai f.t. laihene;
- vi. e kikila e Niu Hila te hone o Tokelau I fafo atu o te 12 maila ma e he mafai te Fono Fakamua ke fai hana tonu ki ei;
- vii. ke iei ni talatalanoaga ma na Ofiha ma Niu Hila;

Malilie:

- i. ke toe tuku atu te avanoa ki te Taupulega a Atafu, ke toe teuteu mai te latou pepa, oi kua toe tuku mai ai ki te Fono Fakamua hohoko.

30. FAKALELEIGA O TE AUALA O TE AVA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. te pepa;
- ii. e talia nei te malaga a te Ulu Fakatonu ki na Taupulega, ke matau ai te fakafitauli mo hana fehoahoaniga ki te ava o Atafu;
- iii. te tonu a te Fono Fakamua, Iulai 2022, “Ke fakaaoga te Paleni totoe o te Polokalame Vaka ki Gauta ke fakalelei ai na lanihi tuai ma na uafu a na Nuku;”

Talia:

- i. te talohaga a te Taupulega Atafu mo te fakaleleiga o te auala o te ava.

Malilie:

- i. ke galulue fakatahi te Taupulega Atafu ma na Mataeke o te Tupe ma te Mataeke o Femalagaakiga ki te fakatinoga o te tonu a te Fono Fakamua, “Ke fakaaoga te Paleni totoe o te Polokalame Vaka ki Gauta ke fakalelei ai na lanihi tuai ma na uafu a na Nuku;”
- ii. ke iei he matauga tutuha a te Fono Fakamua e tuha ai ma na fakafitauli I luga o na Nuku.

31. POLOKETI O TE MALAE VAKALELE

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na **matau** te pepa fakatahi ai ma te Lipoti a te Ulu Fakatonu ki te tulaga kua iei tenei Polokalame Malae Vakalele.

32. LIPOTI A TE ULU FAKATONU KI NA POLOKALAME LALAHIE FAKATUPE E NIU HILA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. na fakamatalaga i te lipoti ma fakailoa ki te Ofiha o te Ulu Fakatonu o Tokelau ni lagona, fakafehili ma ni manatu o te Fono Fakamua;
- ii. ni a ni vaega e mafai ke fakatotoka I luga fenua, ka ko heki pa mai na koloa e fakatino ai tenei Polokalame;
- iii. te fakafetai ki te Malo o Niu Hila mo ana fehoahoaniga ki Tokelau;
- iv. te fakafetai ki te Ulu Fakatonu e tuha ai ma te tulaga kua iei na atiakega I Tokelau;
- v. ke iei he kikilaga ma te Malo, ke tatala loa te alavaka ma te tuai ai o na galuega atiake I luga o Tokelau;
- vi. e tauologologo mai na Taupulega e te Malo Fakaauau e tuha ai ma na galuega taukave;
- vii. ki te Ulu Fakatonu mo hana fehoahoaniga ke fofo ai na fakafitauli ki te neti.

Malilie:

- i. ki te Mataeke o Femalagaakiga, ke tapena mai he lipoti tuhituhia ki te Fono Fakamua hohoko, e tuha ai ma tana folahaga ki Fono Fakamua, ki te tulaga o te Kamupani e Konekalate mo te fauga o te Malae Vakalele.

33. LIPOTI O NA GALUEGA FAKAAUAU A TE MALO FAKAAUAU

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. e mulimuli taki lava te Malo Fakaauau e tuha ai ma na tonu fai, e tuku atu lava na lipoti a te Malo Fakaauau I ana fonotaga uma ki na Taupulega, kae lelei kua matau atu ka kikila atu ki ei te Kaufaigaluega;
- ii. tulaga o na afi moli ona kua faigata I te taimi nei ona ko te mamao o te fenua e kaumai ai, vena ma te tau kua iei, ma ko te aho 12 Novema e pa mai ai ki Samoa na afi moli;
- iii. Te vaega tupe mai te PDF kua maua mai te \$300,000, taki \$100,000 a na fenua;
- iv. E he mafai ke kave ni talohaga e 3 ki te fakalapotopotoga e taupau te heleni a Tokelau i te PDF, e tatau ona kave I te igoa o Tokelau, kafai e maua mai te heleni oi tuku atu loa ki na Taupulega ma faitalia ai lava te Taupulega I te fakafanoga o tana heleni;
- v. Tulaga o na vaka hukehuke tau Haienihi I te Hone o Tokelau, pe iei he mafai ke maua mai he lipoti I na hukehukega, kae ke matau ai te tulaga o te hone o Tokelau;

- vi. Te fakamalulu a te Ulu Fakatonu ona ko heki maua e ia he lipoti mai te RV Bluefin, kae ko te Lipoti e tuku hako mai ki Tokelau kae he ko Niu Hila;
- vii. E he manino pe ni hukehukega a ienei e fai ki te Hone, oioti te vaega tupe lahi a te Malo e maua mai, ko te Hone, hea te agaga o te hukehukega;
- viii. Ke iei ni fakamatalaga ki te tulaga kua iei te famai I te taimi nei.

Pahia:

- i. Te Lipoti o Galuega Fakaauau a te Malo.

34. FAKAAUAU PEA O TE TUAI O NA HUKEGATUHI TAU TUPE MAI FAFO

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Te pepa;
- ii. Te fakaaauau pea o te tuai fakatino o na galuega a na huketuhi, ma e he mafai ke ki tatou pulea. E malilie te Matagaluega o Fehokotakiga ki Fafo a Niu Hila (MFAT) ki te auala ka fakaaogagia;
- iii. Ona ai ko te tuai o na fakatinoga, ka fakataunuku ai he Iloiloga mo he 5 tauhaga, ma ka maua mai te Lipoti I te kamataga o te 2023;
- iv. E he o Tokelau te hehe ki te tuai o na hukegatuhi, kae ko te pito a lava a Niu Hila.

35. TAU MO TE TOE ILOILOGA A TE MALO: FAKAFOUGA MAI IA OKETOPA 2022

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. Te pepa.

Malilie:

- i. Ke fakatino te Iloiloga o na fautuaga;
- ii. Ke fai ma fakafougia te Lipoti Iloilo ke tuku ki te Fono Fakamua muamua 2023, kae ke lava tapena ai na matuaga ki te Vaevaega o te Tupe TT2023/2024.

36. ATA O TE VAKA FOU MO TE VAIFENUA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na **matau** ma **talia** te ata o te vaka fou mo te vaifenua, kae ke iei ni hao mo na Taupulega ki te ata o te vaka, ke mautinoa e haogalemu.

37. FAKAMANUIAGA O NA HUI O NA TAUPULEGA, HUI FONO FAKAMUA MA NA KOMEHINA TULAFONO

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. na fakamatalaga i te pepa;
- ii. ke fakatele te fakamanuiaga o te Komehina Tulafono mo te taimi nei, ke pahia te Lipoti a Sir Ronald, oi kua toe Iloilo ai te fakamanuiaga.

Talia:

- i. Te fautuaga mo te fakamanuiaga o te Komehina Tulafono e sua fakatulaga ki te 80% = \$26,136 ki te 110% = \$35,937;
- ii. Ke kamata te hikitaga ki te fakamanuiaga o te Komehina Tulafono I te aho 1 Aukuho 2019;

Malilie:

- i. Ke toe tuku atu na fakamanuiaga o na Hui Fono Fakamua ma na Taupulega ke toe fakatalanoa e na Taupulega;
- ii. Ke tuku mai na lagona o na Taupulega I te Fono Fakamua hohoko.

38. FALEMAI O NUKUNONU & LIPOTI A TE KOMIHI O TE KAUFAGALUEGA FAKAMUA AGAI KI TE MATAKUPU KI TE FALEMAI I NUKUNONU, HAGATO IOHEFO

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na **matau** ma **malilie** ke tamilo te Komehina Kaufagaluega Fakamua, ke fakatalanoa te matakupu ma na Taupulega ke atili maina ai ki te matakupu, ma tuku mai te Lipoti I te Fono Fakamua hohoko.

39. NA TONU A TE FONO FAKAMUA

Ko te mamalu o te Fono Fakamua na:

Matau:

- i. E iei na tonu a te Fono Fakamua ia Iulai 2022, e heki fakatinoa, f.t. Lipoti Tupe a te Teletok ma ietahi matakupu;
- ii. Ko te Lipoti o te \$3m mo te Koviti-19 ma te Lipoti na tuku atu ki Niu Hila, na matau I te Fono Tupe Iulai 2022;
- iii. Kafai he tonu ma te Fono Fakamua e he mafai ke fakatino, ke tauologologo te Fono Fakamua ma te mafuaaga e he mafai ai ke fakatino.

Ko na Ikuga Fono a te Fono Fakamua, kua aloakia e hako ma ko ni fakamaumauga o na tonu fai a te Fono mamalu a Tokelau, i te aho 07 Novema 2022, i Nukunonu.

Fakamaonia e:

Takitaki Fono:



Afioga Falaniko Aloisio

Aho: 11 November 2022

Hui Takitaki Fono:



Afioga Tumua Pasilio

Aho: 11 November 2022

KI LATOU NA KAUFAKATAHI MAI KI TENEI FONOTAGA

Hui Mamalu o te Fono Fakamua		
Nukunonu	Atafu	Fakaofo
1. Ulù o Tokelau, Afioga Faipule Sio Perez 2. Afioga Pulenuku Lino Isaia 3. Afioga Alapati Tavite 4. Afioga Peato Pelenato 5. Afioga Pita Fala Patelesio 6. Afioga Save Tumua 7. Afioga Lepeka Tovio	1. Afioga Faipule Kelihiano Kalolo 2. Afioga Hui Pulenuku Nofo Iupati 3. Afioga Dr. Seluka Enosa 4. Afioga Amusia Hakai 5. Afioga Stanley Lopa 6. Afioga Teloloma Paulo 7. Afioga Latu Lopa	1. Afioga Faipule Fofo Esera Tuisano 2. Afioga Pulenuku O'Tinielu Tu'umuli 3. Afioga Puka Solomon 4. Afioga Kaio Isaako 5. Afioga Alokusio Vavega 6. Afioga Fa'amatala Palelei Sili 7. Afioga Lolo Teao 8. Afioga Sela Sophie Tyrell Saumani
Hauatea		
Afioga Ioane Tumua Afioga Jaseto Lui	Afioga Liutu Panapa Gaualofa Afioga Tiu Kalolo	Afioga Sio Sio Afioga Kasimilo Niko
Ulù Fakatou o Tokelau		
	Don Higgins	
Takitaki Fono & Hui Takitaki Fono		
	Afioga Falaniko Aloisio Afioga Tumua Pasifio	
Kaufaigaluega Tautua		
<u>Ofiha o te Taupulega, Nukunonu</u> Asi Pasifio, Pule Fakahoa Pafelio Tumua Selina Falaniko Lui Tumua Ta'ase Sio Sefo Leo Tegei Lui Suliana Pahina Fale Pauga Afonio Tionisio	<u>Ofiha o te Taupulega, Atafu</u> Hana Kalolo, Hui Pule Fakahoa Poasi Tuiotolava Alene Kelihiano Naniheni Taupau <u>Mataeke o te Ola Malolo</u> Rosa Tulano, Fakatou	<u>Ofiha o te Taupulega, Fakaofo</u> Hina Kele, Pule Fakahoa Peta Hemo Tealofi Pauga <u>Ofiha o te Malo Fakaaaua</u> Tino Vitale, Pule Fakahoa Atunuku
	<u>Mataeke o Akoga</u> Elaine Lameta, Fakatou	<u>Mataeke o Malohiaga</u> Alfred Kaukinayau, Fakatou
	<u>Mataeke o Tamaokiga (EDNRE)</u> Mika Perez, Fakatou	<u>Mataeke o te Tupe</u> Rosita Mauai (Neti), Fakatou